

KELEIVIS

THE TRAVELER LITHUANIAN WEEKLY

NR. 47

"Keleivio" telefonas: 268.3071

SO. BOSTON, MASS., 1976 METŲ GRUODŽIO-DECEMBER 7

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 25 centai

72-RIEJI METAI

VYR. LIETUVOS IŠLAISVINIMO K-TO SEIMAS WASHINGTONE

Jis Washington'e vyko dvi praeito savaitgalio dienas. Programoje — sveikinimai, paskaita, simpoziumas, nuveiktų darbų įvertinimas, organizaciniai reikalai, žvilgsnis į ateitį. Padaryta eilė nutarimų, kurie bus paskelbti vėliau.

Praeitą šeštadienį ir sekmadienį Washington'e vyko Vyriausiojo Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto (Vliko) seimas nuveiktiems darbams peržiūrėti ir tolimesnei šios organizacijos veiklai aptarti. Seime dalyvavo daug Vlika sudaranciu organizacijų atstovų iš JAV ir Kanados.

Pirmiausia seimo dalyvių Paruosiamojo komiteto vardu pasveikino Washingtono LB apylinkės pirmininkė Rūta Penkienė. Patį seimą oficialiai atidarė Vliko valtybos pirmininkas dr. K. J. Valiūnas. Savo kalboje jis taip pat pareiškė:

"Kai prieš 200 metų šitas kraštas gimė ir kėlė idealus, tai kėlė juos tam, kad žmogus būtų laisvas. Ir Vlikas šiandien džiaugiasi, galįs turėti savo seimą šioje didžiojo laisvės krašto sostinėje. Mes susirinkom darbu, kuris, padedant mūsų draugams, padedant mūsų krašto žmonėms ir mums padedant jiems, turi priartinti Lietuvos laisvės dieną. Prašau visus nuodirdžiai ir atvirai dalyvauti šiame seime. reikšti savo nuomones ir prisidėti kaip galima daugiau prie paveiklesnio ir geresnio mūsų valdybos darbo".

Vėliau seimo eigoje Vliko pirmininkas pateikė plačią Vliko nuveiktų darbų apžvalgą.

Pirmininkui baigus savo kalbą, buvo sugiedotas Lietuvos himnas, po kurio tai progalui pritaikyta maldą sukalbėjo kun. Tomas Žiuraitis. Paskui sekė eilė sveikinimų, tarp kurių buvo ir einantis Lietuvos atstovo Washington'e pareigas dr. Stasio Bačkio žodis. Jis pareiškė:

"Šiandien Washington'e galingiausios pasaulio valstybės sostinėje, nuodirdžiai sveikinu Vliko seimą, jo narius ir svečius. Daug kas pasikeitė 30 metų laikotarpyje, bet Lietuvos okupacija tebesitęsia. Iš tėvynės nuolat patiriame apie mūsų tautiečių vedamą energingą veiklą žmogaus teisių ir laisvės klausimu. Iš ten ateina Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronika, Aušra ir drąsūs šūkiai, pra'yimai. Prisimename Jungtinių Amerikos Valstybių egzistencijos pagrindinius principus, kad visi žmonės yra sutverti lygūs ir yra Kūrėjo apdovanoti kai kuriomis neatimamomis teisėmis. Dėl šių principų

JAV-bės per du šimtmečius buvo ir yra viltis viso pasaulio žmonėms, kurie siekia laisvės, teisingumo ir lygybės visiems, visoms tautoms".

Vliko seimui sveikinimus taip pat atsiuntė min. Stasys Lozoraitis, kiti Lietuvos diplomatiniai atstovai ir įvairių šalių lietuvių organizacijų vadovai.

Toliau šiame posėdyje buvo svarstomi įvairūs organizaciniai reikalai ir pateikti veiklos pranešimai.

Antrame posėdyje pirmiausia buvo susitelkta ties Lietuvos rusinimo problema. Pranešimą tuo klausimu padarė ir prieš kurį laiką iš Lietuvos atvykęs Aušra Jurašienė, kuri taip kalbėjo:

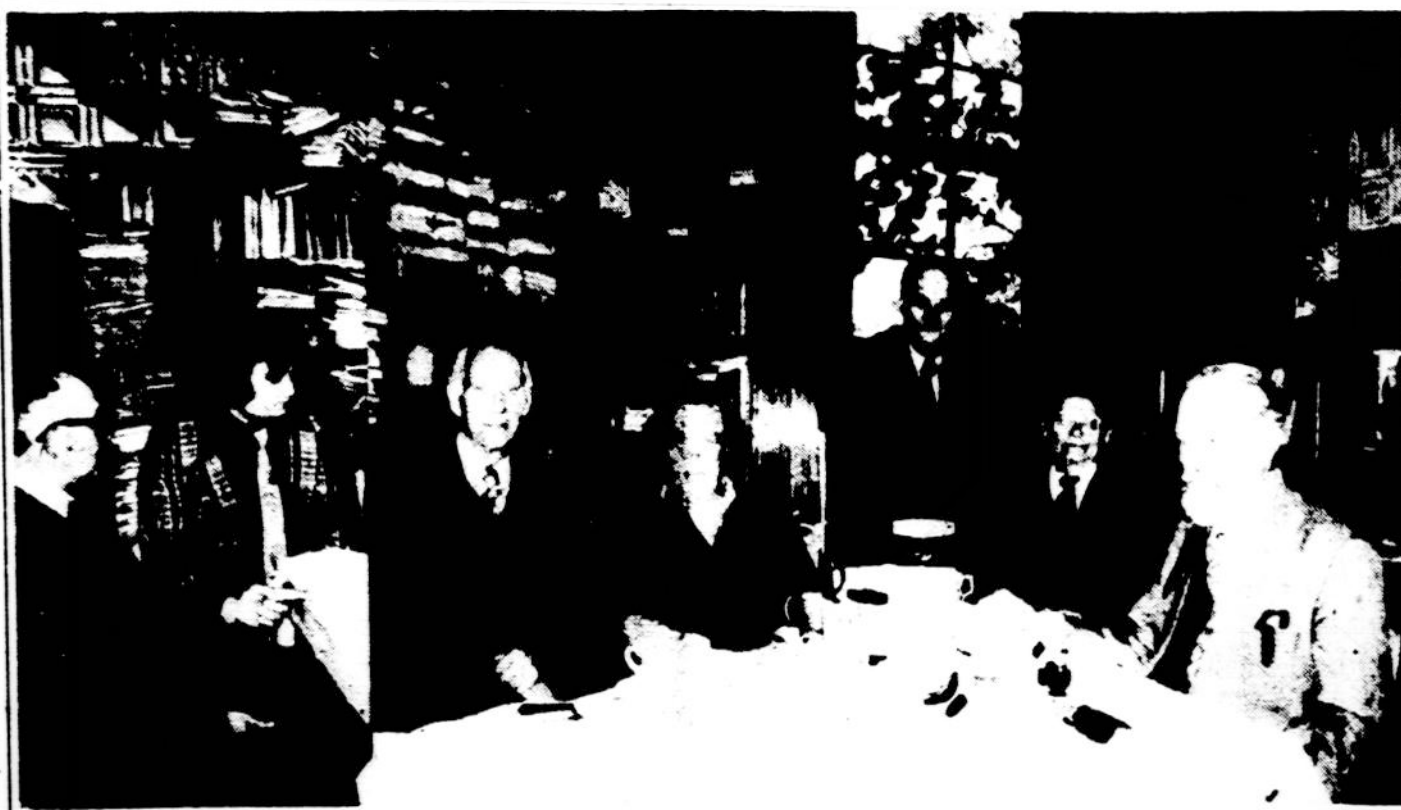
"Šio klausimo esmė glūdi pačioje Sovietų Sąjungos tautybių ar, kitaip sakant, tautinių mažumų politikoje. Rusų kalba savaime nėra blogybė, kalbų mokėjimas praturtina žmogų, ir, kaip sakydavo mūsų protėviai, mokslo ant pečių nenėsi. Mes daug gavom per rusų kalbą, — skaitėm Dostojevskį ir Čechovą, Bloką ir Mandelštamą originale, ji mums netgi buvo susikalbėjimo priemonė kad ir su estais, armėnais. Bet svetima kalba tampa blogybe, kai ji pasidaro priverstinės asimiliacijos priemonė, kai atsiranda pavojus gimtajai kalbai, kai rusų kalba turi tapti antrąja gimtąja kalba, o palaipsniui išstumti ir gimtąją kalbą. Kuo tauta mažesnė, tuo toji grėsmė didesnė."

Aušra Jurašienė apibūdino sovietų tautybių politiką, kaip ilgalaikį ir palaipsniui tautų asimiliavimą, siekiant sukurti vien tarybinių tautų seimą. Kitaip tariant — visas Sovietijos ribose esančias tautas surusinti.

Jos vyras režisierius Jonas Jurašas seimui pateikė eilę savo įspūdžių iš dabartinio Lietuvos teatro gyvenimo — ten vykdomos kultūrinės sprespaudos pavyzdžių.

Toliau buvo dr. Domo Krivicko paskaita, tema — "Tarybinių padėtis ir Lietuva", kurioje plačiai sustota ties detentės klausimu.

Vakare vyko simpoziumas, kuriame gvildinti Vliko uždaviniai ir jo ateities sąranga. Simpoziumą pravedė dr. Bronius Nemickas. Sekmadienio posėdyje buvo svarstomi Vliko organizaciniai reikalai ir jo seimimo nutarimai.



1976 m. spalio 30 d. Bostono Kultūros klube rašytojas Stasys Santvaras supažindino klubo lankytojus su Jurgio Jašinsko parašyta monografija apie poetą Julij Janonį — "Poetas ir revoliucionierius". Šiame nuotraukų montaže matome vėlesnio apie tą knygą pokalbio dalyvius Keleivio redakcijoje. Iš kairės į dešinę — Jurgis Jašinskas, Mykolas Drunga, Stasys Santvaras, Antanas Gustaitis, Jonas Vizbaras, Jackus Sonda ir Stasys Grižė-Jurgelevičius.

Nuotrauka J. Vizbaro

Brazinskams neleidoma pasilikti JAV-se

Kaip "Washington Post" dienraštis gruodžio 3 dienos laidoje praneša, Jungtinių Amerikos Valstybių vyriausybė atmetė Prano ir Algirdo Brazinskių prašymą suteikti jiems politinę glėbą ir leisti pasilikti Amerikoje.

Zinoma, jie nebus grąžinti sovietams. Be to, kadangi Algirdas Brazinskis yra Amerikos pilietis vyras, tai tuo prašymo atmetimu reikala dar nėra visiškai išspręstas.

Užsienio politikai vadovaus Vance

Visokių spėliojimų buvo, ką naujasis prezidentas Carteris pasirinks vietoje Kissingerio valstybės sekretoriumi ir užsienio politikos vadovu. Pagaliau jis apsisprendė ir paskelbė, kad jo išrinktas yra 59 m. amžiaus Cyrus Robert Vance.

Jis yra sumanus ir patyręs politikas, kadaise pavadavęs Averellį Harimaną, Robertą McNamara, Deana Ruską, Prez. Johnsono laikais buvęs sausumos kariuomenės sekretorius.

Be to, jis yra sėkmingai atlikęs nevieną politinę misiją, dalyvavęs svarbiose derybose.

Jį dabai užgria ir Kissingeris.

Mirė sov. maršalas I. Jakubovskis

Gruodžio 1 d. Maskvoje mirė 64 m. amžiaus maršalas Ivanas Jakubovskis, komunistinio bloko kariuomenės vadas.

Kurį laiką jis yra buvęs sovietų kariuomenės Rytų Vokietijoje vadas, valdovėms jai tada, kai buvo malšinamas Čekoslovakijos sukilimas.

Penki Girniai LKMA suvažiavime

Detroite lapkričio 24-28 dienomis vykusiam Lietuvių Katalikų Mokslo Akademijos suvažiavime iš Bostono dalyvavo Ona ir dr. Juozas Girniai, kuris baigiamajame pilnaties posėdyje kalbėjo apie prof. Juozą Brazaitį kaip literatūros mokslininką.

Suvažiavimo programoje dalyvavo ir jų sūnūs: Kęstutis ir Saulius skaitė paskaitas, o Ramūnas dalyvavo simpoziume. Paskaitą skaitė ir dr. Ramūno Girniaus žmona Mirga Girniuvienė, neseniai (XI.8) Pittsburgho universitete apgynusi doktorato disertaciją iš Kanto filosofijos.

Telieka ne tikai gėrėtis, bet ir stebėtis tokiu nepaprastu kultūringu lietuviškos šeimos pavyzdžiu.

JAV-se nedarbas vis didėja

Lapkričio mėnesį bedarbių skaičius pasiekė 7,769,000, t. y., 8,1% visų dirbančiųjų.

Manoma, kad bedarbių skaičius yra toks didelis dėl to, kad ir darbus pradedo veržtis "ilaisvintos moterys", kurios dabar nori būti nepriklausomos nuo savo vyro piniginių, o ekonominė padanga nespėja šiuo darbo reikalaujančių susmėti.

Išvaikė disidentų demonstraciją

Prieš sekmadienį, sovietų konstitucijos dieną, Sacharovo vadovaujami disidentai buvo surengę demonstraciją, kurioje reikalaujama konstitucijoje garantuotų teisių ir aplamai tos konstitucijos vykdymo.

Deja, civiliniai pėsčionai KGB agentai, vadinami praevius, tą demonstraciją užpuolė ir išsklaidė.

SOVIETINIS BALŲ PAVERGIMAS JUNGŲ TAUTŲ GINČUOSE

Debatuose su sovietais JAV atstovas, nurodęs Pabaltijo sovietinio pavergimo pavyzdį, pareiškė, kad "jokia kita šalis pasaulio istorijoje taip godžiai nesiekė kitų šalių teritorijų, kaip Sovietų Sąjunga."

Pabaltijo valstybių sovietinio pavergimo klausimas kartas nuo karto iškyla ir Jungtinių Tautų debatuose, nemaloniai baidydamas Sovietų Sąjungai akis Toksai įvykis buvo ir praeito savaitės J.T. posėdy.

Padėtis Japonijoje po rinkimų

Japonija, gyvybinės reikmės JAV sąjungininkė Toluosiuose Rytuose, atsidūrė didelio vidinio nestabilumo pavojuje praėjusio savaitgalio rinkimų į parlamentą išdavoje. 21 metus tą kraštą valdžiusioji liberalų demokratų partija per plauką prarado turėdama daugumą Japonijos parlamento žemėsniuose rumuose.

Pagal dar ne visai oficialius duomenis, liberalai-demokratams laimėjo 248 vietas, o jų oponentai — 258.

Problema tik ta, kad opozicija nėra vienienė ir nesitikiama, kad ji pajėgtų sudaryti koalicinę valdžią. Todėl valdžios vairs ir toliau pasiliks liberalu-demokratų rankose, bet jau nebetvirtose.

Didžiausią svorį opozicijoje turi socialistai bei socialdemokratai, kartu laimėję net 148 vietas (dabar turėjo 131). Tuo pačiu gerokai nusmuko komunistai, turėję 39 atstovus, o dabar pravedę tik 17. Nemažą atstovų skaičių prastumė ir taip vadina "Sąžiningos valdžios partija", pakilusi nuo 30 iki 55 vietų.

Kaip žinia, liberalų-demokratų valdymo paskutiniaisiais metais visa eilė aukštųjų valdžios pareigūnų, įskaitant ir buv. ministrą pirmininką Tanaką, buvo patraukti atsakomybėn už kyšių ėmimą iš Lockheed lėktuvų bendrovės. Tai turėjo įtakos ir į rinkimus. Visgi įdomu, kad susikompromitavęs Tanaka laimėjo atstovo vietą, bet tik ne savo partijos, o nepriklausomųjų sąraše.

Nei vienai partijai neturint daugumos ir ryškėjant dideliems programiniams skirtumams tarp gana dešiniųjų liberalų-demokratų ir stipresniųjų socialistų, prisibijoma, kad Japonija įžengs į pavojingo netikrumo bei blaškymosi laikotarpį.

Ispanijoje įvyko pirmas po ilgų dešimtmečių Franco valdymo socialistų suvažiavimas, kuriame dalyvavo ir svečiai iš užsienio. Suvažiavimą sveikino ir Vokietijos atstovas Willy Brandt.

Tos savaitės ketvirtadienį JAV atstovais rado gerą progą Lietuvos, Latvijos ir Estijos okupaciją nemaloniai pakšti sovietams po nosimi. baigiantis Jungtinių Tautų visumos susirinkimo debatam kolonializmo klausimu.

JAV atstovas griežtai atmetė sovietų kaltinimą, kad, esą, Jungtinės Valstybės trukdo Jungtinių Tautų maršrutu valdomai Mikronezijos teritorijai tapti nevaldoma, norėdamos užkirsti kelią galimam JAV karinių bazų uždarymui tose salose.

JAV atstovas, gindamas nuo tokių priekaitų, apkaltino Sovietų Sąjungą, kad kaip tik ji sprespaudoje laiko svetimas teritorijas — tris Pabaltijo valstybes — ir neigia jų gyventojų pagrindines žmogaus teises.

Jis pareiškė, kad JAV niekuomet nebuvo kolonialinė šalis ir tokia nenori būti. Šia proga jis dar pastebėjo: "Jokia kita šalis pasaulio istorijoje taip godžiai nesiekė kitų šalių teritorijų, kaip Sovietų Sąjunga".

JAV ambasadorius Jungtinės Tautosose Scrantonas Socialinių, kultūrinių ir humanitarinių reikalų komisijoje perspėjo, kad detentės pagrindinė sudėtinė dalis yra civilinių teisių garantijos.

I tai atsiliepė sovietų atstovė Biriukova. Ji, sovietams įpratę visuo metu, pareiškė, kad visoje Sovietų Sąjungoje, įskaitant Lietuvą, Latviją ir Estiją, socialinė lygybė esanti įgyvendinta "plačiausia prasme".

Tada JAV delegacijos vicepirmininkas Bennet šitaip prabilo:

"Karbėkime tikrą tiesą. Latvija, Estija ir Lietuva buvo nepriklausomos respublikos, kurias Sovietų Sąjunga užėmė karine jėga. Mano vyriausybė, viena iš kitų, niekuomet tokios Sovietų Sąjungos absorbcijos nepripažino.

"Jei gyvenimas Sovietų Sąjungoje yra toks gražus, jei ten tikrai yra toks rojus, kaip ji pasakoja, tai kodėl tiek daug žmonių nori iš ten emigruoti?"

„MAŽOSIOS“ LIETUVYBĖS TVIRTOVĖS

Mūsų spaudoje paprastai sklinda "didis garsas nuo rubežiaus" vis apie didžiąsias mūsų organizacijas—Vliką, Altą, Lietuvių Bendruomenę ar dar apie vieną kitą fondą. Tiesa, jos plačiu mastu nuveikia didelių ir reikšmingų visuomeninių ar politinių darbų ir vertos rimto dėmesio. Bet — kartais net gausioje lietuvių kolonijoje beveik ir neįsivaizduojama, kad tokios garsios organizacijos čia pat už mūsų pečių egzistuoja. Jas prisimename tik tada, kai pradeda čia pat atkristi ranka rinkti mūsų aukas ar tam tikslui surencia kokią renginį.

O žymiai geriau kolonijos tautiečiams yra pažįstami ir juntami įvairūs vietiniai Piliečių. Kultūros ar kitų vardų klubai, kuriuose vyksta kone kasdieninis krutėjimas. Tai vis vadinamosios "mažosios" organizacijos, kurios ir senovinius lietuvininkus visada arčiau viena prie kito glaudė, ir net sugiminiuodavo, negu tos didžiosios, valdomos iš kažkur toli esančių centrų ir didelių veikėjų.

Tarpe tų "mažųjų" bene seniausias tradicijas išlaikę įvairūs Piliečių klubai, kuriuose vykdavo ir vestuvės, ir nabašinko užgėrimai, ir kartais net tarpusavio "skersutuvės", bet vis tiek gana gyva veikla... Laimei, kai kur jie neišnyko dar ir šiandien.

Na, o ko tokia "mažoji" organizacija verta, gal geriausiai gali pavaizduoti So. Bostono Lietuvių Piliečių draugija ar klubas.

Tai nėra vien tik tavernos lygio landynė, o lietuviška institucija, turinti apie 300,000 dolerių vertės turta. Šio bostoniško klubo tik šiemetinės pajamos buvo 205,000 dolerių, iš kurių 171,000 dol. minkštąsidžiauti tautiečiai per metus į kasą supilstė paskirom taurėlėm. Vadinasi, vien tik "šlapių dolerių" buvo sukaupta žymiai daugiau, negu Vliko, Altos ir LB drauge sudėti metiniai biudžetai.

So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos namų salėse vyksta kone visi vietos lietuvių koncertai, iškilmingi minėjimai, susirinkimai.

Tuose pat namuose turi pastovią nemokamą būstinę lietuvių skautai.

Draugija įvairiom progom didesnė ar mažesnė sumom paremia lietuvių kultūrinis ar politinius reikalus. Taigi, ar visa tai yra niekis? Be to, reikia manyti, kad ne prastesni "mažųjų" yra ir kituose miestuose.

Bet kad tokie klubai ir ateityje išliktų naudingi lietuviškai išeivijai, dar nepakanka vien jų turto ir stambios apyvartos. Nepaprastai svarbu, kad į jų vadovybes patektų patys sąmoningiausi lietuvių.

Tokie, kuriems nei lietuvių kalba, nei lietuvių kultūra, nei Lietuvos laisvės siekimai nebūtų svetimai.

Be to, ne vieta tokių draugijų valdybose ir visokiems kyšininkams, visuomeninio turto glemžėjams ar smulkiesiems "vištaviams", kurie, patys būdami pakankamai turtingi, vis tiek dar rankioja iš pastelės kaulus.

O taip pat klubų valdybos turėtų suprasti, kad šių organizacijų tikslas nėra vien tik degtinė perdirbti ir dolerius, už dolerius pirkti naujos degtinės ir vėl ją persunkti į dolerius... Juk vien tik "šnapšinių" kiekviename mieste galima rasti ir geresnių, nebūtinai reikia ieškoti tik lietuvių...

Visa tai dabar primename dėl to, kad prieš Naujuosius metus ar tuoj po jų dažniausiai vyksta ir šių klubų valdybų rinkimai, į kuriuos nereikėtų žiūrėti užsimerkus. Tegul šitie klubai būna ir ateityje lietuvių tvirtovės!

KĄ JAUNIMAS KALBA APIE LIETUVĄ

Bostono lietuvių jaunimo ekskursija į Lietuvą mūsų spaudoje dar vis įvairiai tebelinksniojama, todėl manome, kad ir Keleivio skaitytojams bus įdomu išgirsti, ką tos ekskursijos trys 16-18 metų amžiaus dalyviai — **Arista Navickaitė, Lina Waingortinaitė ir Rimas Ambraziejus** — papasakojo "Akiračių" žurnalo atstovui apie tą išvyką.

AKIRAČIAI: Kuo jus Lietuva labiausiai nustebino? Ką jūs ten radot, ko nesitikėjot?

RIMAS: Tokio vieno ypatingo dalyko nebuvo. Bet visa kelionė — nu, prieš tai man Lietuva buvo tik mažas, mažas kraštas kažkur už jūros, mažas kraštas, kuris man nieko nereikė — ar tik tiek, kad reikėjo kiekvieną šeštadienį anksti keltis, eiti į lituanistinę mokyklą, terorizuoti mokytojus... O dabar, kai pats ten nuvažiavau, pamaciau Lietuvą, gimines, su jais kalbėjau, sužinojau, ką jie jaučia, tai pamaciau, jog yra toks dalykas kaip lietuvių ir kad tai didelis dalykas. Tai ir man pasidarė didelis dalykas...

A: O kaip jums sekėsi su lietuvių kalba? Ar neturėjote sunkumų susisiekti?

RIMAS: Iš pradžių, pirmą dieną, buvo sunku vien lietuviškai kalbėti, bet po to labai lengvai ėjosi.

LINA: O paskui mes ir savo tarpe pradėjome lietuviškai šnekėti.

ARISTA: Taip, ir grįžę patys tamp savęs lietuviškai kalbėjomės. Iki šiol mes visados tarp savęs daugiausiai angliškai kalbėdavomės, o dabar, po kelionės, patys nu-

stebome, kai pastebėjome, kad savo tarpe vartojame lietuvių kalbą.

A: O kaip jūs ten Lietuvoje jautėtės? Ar gal šiek tiek varžėtės?

ARISTA: Visai ne. Aš jaučiausi kaip namuose. **RIMAS:** Taip — žmonės buvo labai malonūs, tokie mandagūs, mus labai nuolankiai priėmė.

A: O kaip vystėsi jūsų santykiai su vietiniu jaunu? Kaip vyko jūsų pokalbiai? Kas, taip sakant, pralaužė komunikacijos ledą?

LINA: Mes. Tą pirmą vakarą, kai atvykome į bendrabutį, jie visi sėdėjo televizijos kambary, sėdėjo tiesūs, rankas sudėję ant kelių. Kai įėjome ir bandėme juos prakalbinti, klausdami, — Ką jūs čia žiūrite? — Jie nieko mums neatsakė. Bet kai Arista manęs garsiai paklausė, — Nori žuoms, Lina? — ir aš lygiai taip pat balsu atsakiau, — Taip, Arista! — tai jie iš karto į mus atsisuko, pradėjo klausinėti, ar mes iš Amerikos, ir nuo tos minutės iki pat mūsų išvažiavimo mes be jokių problemų vieni su kitais kalbėjome.

A: O apie ką jūs kalbėjotės?

RIMAS: Apie viską: mokyklą, muziką, gyvenimą, darbą.

A: O apie kitus dalykus ar kalbėjotės? Ar sakėte jiems tą, ką galvojote?

RIMAS: Taip. Kai jie pradėjo daugiau kalbėti, tai ir mes... Ne didelis grupėmis, bet, atsisakydvi dvi ar trise, sakėme vienas kitam savo nuomonę.

A: Ar jūsų sutikti bendraamžiai apie politiką nusimanė daug?

ARISTA: Apie komunizmą jie daug nusimanė, bet apie Ameriką beveik visai nieko nežinojo.

RIMAS: Kai mes jiems pasakėme, kad mes iš Bostono, tai jie galvojo, jog mes ten kiekvieną vakarą turim riaušes, jog kiekvieną vakarą pas mus žūna tūkstančiai žmonių. Kitas man vėl sakė, kad... jūs oiaukit tuos negrus! Mes juos gynėm, sakėm, kad jie irgi žmonės, bet Lietuvoje jų labai nemėgsta. Paskui jie galvojo, kad Amerikoje pinigai iš dangaus krenta, kad čia niekas nedirba. Kai aš jiems pasakiau, kad aš dirbu, tai jie rusbėję į mane žiūrėjo ir klausė, kam tu dirbti, tėvai tau duos!

LINA: Lietuvoje nėra mados gimnazistams mokslo metu dirbti, o, be to, už mokslą nereikia mokėti.

ARISTA: Beveik visi visur klausinėjo, kiek mūsų tėvai uždirba, ir labai stebėjosi.

LINA: Taip, jie negalėjo suprasti, kad kai kurie iš mūsų turim po dvi mašinas, kartais ir antrus namus Cape Code. Jie taip pat negalėjo suprasti, kaip mes įstengiam po įvairius kraštus keliauti, keliauti, kur norim.

A: Kaip galvojat, ar jūs daugiau iš jų išmokot, ar jie iš jūsų?

RIMAS: Gal po lygiai. Mes jiems pasakojom apie Ameriką, jie mums apie Lietuvą, komunizmą.

ARISTA: O aš manau, kad jie daugiau išmoko. Asmeniškai, tai aš jau turėjau gerą Lietuvos padėties vaizdą prieš važiuodama. Jau iš knygų, spaudos, tėvų ir mokytojų pasakojimų daug žinojau apie Lietuvą. Todėl kai ten atvykau, niekas taip labai nemustebino. Maždaug radau tą, ką tikėjau rasti. Bet jiems Amerika — visai nepažįstama.

LINA: Jie taip pat nebuvo niekaip girdėję apie mūsų jaunimo veiklą, apie organizacijas ir taip toliau. Jie labai stebėjosi, kai mes jiems pasakojome apie ateitininkus, skautus, stovyklavimą, lietuviškas mokyklas, viską, ką mes čia darom.

A: O kaip ten su tarybine propaganda?

LINA: Man ypatingai krito į akis įvairūs didžiuliai plakatai su užrašais, tokie kaip "Viską, ką partija numatė, mes įvykdysime!" ar "Klausykime TSKP suvažiavimo įsakymų!" ir panašiai. Aš bandžiau įsivaizduoti, kaip Amerikoje atrodytų ant tiltų iškabintas didžiulė raidė šūkis — "Ką demokratų partija numatė, viską įvykdysime!"

RIMAS: Tas, kas pas mus čia "advertising", reklamos, tai pas juos politinė propaganda.

ARISTA: Taip, mes apie tuos dalykus anksčiau tik buvome skaitę, o dabar patys pamatėme, kad taip yra.

A: O šiaip, ar turėjote klausytis politinių paskaitų ar aprašymų?

LINA: Ne, propagandinių paskaitų nebuvo. Bet kalbėdami su atskirais žmonėmis, kartais girdėdavome propagandos. Kolūkyje viena mergina man sakė, kad pas mus, Amerikoje, visi mušasi už pinigą, visi materialistai, o čia, Lietuvoje, labai gerai, nes visi gauna maždaug tą patį atlyginimą. Bendrabutyje, bežiūrint filmą apie "rush hour" Kalifornijoje, kažkas kalbėjo, jog Amerikoje visi važiuoja automobiliais atskirai, o pas juos į vieną troleibusą sutelpa 50 žmonių ir todėl nėra trafiko problemų.

RIMAS: Bet man atrodė, kad Lietuvos žmonės gina pačią Lietuvą, jos atsiekimus, pačių lietuvių atsiekimus. Jie didžiūojasi Lietuva ir tą didžiūjavimą ir mums perdavė. O Lietuvą — tai ne santvarka. Bent man taip atrodė.

A: Ar jūs patys nepasidarėte komunistais?

LINA: Kažką?

ARISTA: Aš dabar jau nebevalgau nieko su "Rus-siang".

A: O vis tik gal būt Lietuvos politinėje ar visuomeninėje veikloje jūs pastebėjote tokių dalykų, kuriuos verta būtų perkelti, sakykim, čia, į Ameriką?

(Nukelta į 4 puslapį)

PAMAZGOS VISADA LIEKA PAMAZGOM

Australijos LB laikraštyje "Mūsų Pastogė" birželio 9 d. G. Zemkainis rašo, kad negalys iškelti vie ai nepribilęs po 1941 m. birželio mėnesio trėmimų į Sibirą minėjimo Melbourne. Jis ten aip litko skundžiasi:

"Liūdna ir rimta buvo minėjimo priežastis. Tą nuotaiką bandėme perduoti ir mūsų svečiams (senatorius, kongresmanas ir kt. Kel. red.). Negalėjau tad suprasti mergaičių kvarteto nuotaiikos — "hava-jietiško" užpakaliukų kraipymo ir Gorkulskio dainelės su spragsėjimu pirštais. Linksmame jaunimo pobuvyje aš jų būčiau mielai klausėsis. Bet ne tą vakarą.

"Gyvieji paveikslai" maniau, kad išėjo iš mados kartu su nebyliais filmais. Ap-sirikau. Melbourne šio žanro menas tebegyvas. Gyvąjį paveikslą scenoje laikė pasiu-tusiai ilgai, taigi įstengėme gerai pasigrožėti visais pat-riotiniais ir širdį uždegan-čiais vaizdais. Ploksčiai ar juostai už scenos grojant "Marija, Marija". Matėme baltais rūbais apsirengusį berniuką, bėlįkanti juodu kaspinu perristą trispalvę. Ant žemės klūpojo lietuvi-tė, vėliavos galą ranken pa-ėmusi. Triuputį toliau — rau-donas popierinis (Liet. Ge-ležinkelio Valdyba) vago-nas su grotomis, pro kurias mojavavo dvi poros rankų (vienos grotos suplytę, bet tai nesvarbu). Vagona sau-gojo marškinius višs kelniiu išsileidę ir apsiavę moder-niškai moteriškais auliniais batais du enkavedistai. Už-kulisiuse esantis asmuo priminė vagono esanties, kad reikia praiviti vandens. Tą vandenį atnešusi jiems meringa enkavedistu bri-trenkiama ant žemės "dra-matiškame" momente — ir žia, mieli ponai, aš nebe-galiu suprasti, kaip mes dris-tame Melbourne scenoje da-vyti parodiją iš mūsų tautos tragedijos. Kaip mes dris-tame pasikvieta svečius, pa-ro-dyti jiems toki savo primti-viškumą ir skoniš neturėji-mą!"

Balsdamas savo skunda G. Zemkainis rašo, kad čia kalti ne tik rengėjai, bet ir visa visuomenė, kuri priima "tautiskumo ir patriotizmo" vardą, bet kokias pamaz-gas."

KARALIENĖ SIULO NUSAVINTI PRAMONĘ

Juokinga yra Britanijos karalienės Elzbiotos II padėtis, nes ji tik "karaliauja", bet ne valdo. Ji atidaro parlamentą, bet atidarymo kalboje turi pasakyti tai, ką jai ministras pirmininkas parašo.

Štai, ir paskutiniąją parlamentą sesiją atidarydama, Elzbieta II pasakė, kad jos vyriausybė yra pasiryžusi suvalstybinti lėktuvų ir laivų statybos pramonę.

Kaip žinoma, dabar Britanijos vyriausybė sudaro darbiniai su Callaghan priešaką.

Artinasi Kalėdos. Visi jau ieškome dovanų savo artimiesiems. Nepamirškime, kad labai gera ir pigi dovana — Keleivio metinė prenumerata — \$10.00.

ATOŠVAISTĖS IR ŠEŠĖLIAI

M. VALIOLAITIS

Vienas pačių tuščiausių čia rusų disidentų, rašytojų mūsų tarpe cirkuliuojančių rusų yra tas, kad beveik visi žydų kilmės žmonės turi politinį "raudonumą" ar bent "ružavumą". Ir, reikia sakyti, tvirtai laikosi taisyklai, nepaisant, kad kažin ar užtektų šios skilties ilgio suminėti visiems žinomiesiems vien tik JAV-se gyvenantiems žydų kilmės politikams, visuomenininkams, laikraštininkams, televizijos bei radio komentatoriams, kurie būtų be jokios abejonės ne tik antikomunistai, bet dar ir antisocialistai ir net ir antiliberalai (amerikine "liberalo" prasme). O kiek dar tokių, ypač tik antikomunistų žydų, yra kitose pasaulio valstybėse, iskaitant Izraelį bei šiandieninę Sovietų Sąjungą!

Tarp šio mito ramsčių, be abejo, yra faktas, jog pas žydus visokio plauko kairiųjų proporcija žymiai aukštesnė, negu, sakykim, pas lietuvius. Šito fakto negalima nepripažinti, ir būtų įdomu kada nors pasiaiškinti, kodėl taip yra. Tur būt, čia sveria aplinkybė, jog žydams yra tekę ypač nukentėti nuo "dešiniųjų", o mums — ypač nuo "kairiųjų" judelių. Be to, auklėjami pranašų knygų tradicijose ir dar lėtisus amžius persekiojami, žydai savyje išsivystė tam tikrą imlumą "žmoniškumo", "broliskumo", "teisingumo", "lygybės", "laisvės" ir panašių idėjų šauksmui. O vis vien dėl dažnai pasitaikančio žydo kairu-mo mes neprivalėtume užsimerkiti ir prieš gal ne lygiai dažnai, bet vis tiek akivaizdžiai pasitaikančių žydo d e š i n ū m Ų.

Tuo ypač pravartu susimąstyti šiandien, kada, vėl pradėjus intensyviai medžioti lietuvius, įtariamus karo metu padarytais nusikaltimais, mes galime imti ir užmiršti, kad tos medžioklės skatiniojais nebūtinai yra vieni žydai, bet ir žydų nuoskaudoms besidengiantys rusai komunistai, ir kad, antra vertus, žydų motyvacija reikalauti atsisėdimo už jiems padarytas nuoskaudas savo esme neturi nieko bendro su politiku ir komunizmu.

Lygiai kaip ir mūsų svajonė kada nors išreikalauti atsisėdimo už mums padarytas baisias skriaudas nebūtų jokia išraiška kokio nors polinkio į dešinumą, o tik paprasto žmogiško nenoro būti neteisėgai žudomiems ir mirdžiojamiems.

Barry Farber yra žydų kilmės amerikietis, gimęs ir augęs South Carolina valstijoje, kurioj jo tėvai atkeliavo iš Gudijos. Dėl to Farberis šneka ryškiu pietietišku akcentu, kaip ir mūsų naujasis prezidentas. Farberis veda radijo interviu programą, girdimą New Yorke, Bostone ir daugelyje kitų Amerikos miestų. Kaip pasisako jis pats, jam prie širdies arčiausiai yra antikomunistai pokalbininkai, tokie, kaip ir jis. Dažnai jis tiems savo pokalbiams pasikvie-

Bet mėgsta Farberis diskutuoti klausimus ir su na, "ružavais" tipeliais, kuriuos be atvangos grūda į intelektualinį kampa. Štai, kartą teko klausytis pokalbio su Jerry Rubin, buvusiu "Chicago Seven" radikalų grupės nariu. Primęs, kaip Rubinas ilgai ir intensyviai protestavo prieš amerikiečių akciją Pietryčių Azijoje, Farberis paprašė, kad sėdėdamas pasisakytų ir prieš dabartinius komunistų vykdomus nežmėniškumus Vietname ir Kambodijoje. Rubinas atsakė, motyvuodamas tuo, kad amerikiečiams pagaliau iš ten paštraukus, tolimesnis Pietryčių Azijos likimas jau nebesąs jo, kaip amerikiečio, reikalas ir kad dabar atėjus laikas kreipti dėmesį į pačios Amerikos vidaus problemas. Tačiau šitoks atsakymas gana temperamentingai Farberį tik įkaitino: jis pasakė visiškai nesuprantas, kaip žmogus, kadaise taip karštai rūpinęsis vietnamiečių likimu ir neva jų labai reikalingas amerikiečių karinių pajėgų pasitraukimo, šiandien, po pasitraukimo, gali visiškai nesidomėti, kas to pasekoje vietnamiečius ištiko! Bet Rubinas nesileido šiuo klausimu išjudinamas (nors Farberis iš jo išgavo Sov.

Sąjungos vidaus santvarkos nupeikimą), tuo tik parodydamas savo dviveidiskumą. Valandą laiko užtrukusiame pokalbyje Farberis net septynis — septynis! — kartus visai bandė iš Rubino liežuviu ištraukti komunistinių buklųjų Pietryčių Azijoje pasmerkimą, tačiau be sėkmės! Šeštąjį kartą to beprasidamas, Farberis pareiškė, jog jam nebūtų didesnio malonumo už tą, kad jam vieną dieną Rubinas pasiskambintų net ir viduraktį.

"Collect", iš dabar jau komunistinio Saigono ir pripažintų, kad ir prie komunistų vyksta žmogaus priespauda. Gi septintuoju kartą jis šitaip apeliavo į Rubiną: eidamas iš studijos namo, jis mėgstas perfigesti žodžiu su lifto operatoriumi ir jam padaryti "dovanėlę", papasakodamas šį tą idomesnio, ką tik turėjo pasikalbėjimo su jėzumi svečiu, todėl šį sykį jis labai noris tam liftininkui "dovanoti" šitokią mintį: va, Jerry Rubin, iki užkimimo protestavęs prieš Amerikos dalyvavimą Vietnamo kare, štai dabar, tikslą atsiekus ir amerikiečiams pasitraukus, pasmer-

(Nukelta į 3 puslapį)

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

Geriamo 4 kartus daugiau negu 1940 metais

Apie tai rašoma pagrindinio "Aušros" žurnalo 3 numeryje.

Alkoholis — tautos nelaimė. Šis labai žalingas tautos sveikatingumą ir sukėlęs dvasinį pakrikimą reiškinys straipsnio pradžioje aprašomas taip:

"Viena iš didžiausių nelaimių, skaudžiausių nuolatinių lietuvių tautą pastaraisiais dešimtmečiais, yra alkoholis"

"Šio reiškinio priežastis yra gerai visiems žinoma: noras užslopinti sąžinės balsą, nuolatine kova dėl normalios buities sąlygų, niūrus, įtemptas, be perspektyvų gyvenimas, gyvuliškas žmogaus traktavimas ir viskas jo nuvertinimas".

Bet tai ir nenustato, kad kasdieninėje kovoje dėl savo buities nuvargęs žmogus iešką atomazgos alkoholiu. Valdantieji sluoksniai tuo esą visiškai patenkinti, nes dėl girtavimo darbo našumas nedaug tesumažėja.

"Dvasinė gyvenimo atrofavimas, žmogaus fizinių galių nykimas, žemų lūpmas paleistuvavimo plitimas ir kitos alkoholio pasekmės pavergėjų nejudina".

Apie girtavimą dar paduodami ir tokie skaičiai:

"1972 m. Lietuvoje vienas gyventojas suvartojo alkoholio už 116 rubl. Bendrai alkoholiui išleisti pinigų suma siekė 372 mil. rubl. Viena Zinijos draugijos biuletenyje buvo konstatuota, kad Lietuvoje geriamo 4 kartus daugiau negu 1940 metais. 1974 m. vių preių apyvarta sudarė 22, 836, 150 tūkst. rubl., o visu alkoholinių gėrimų — 509, 448 tūkst. rubl. 1970 m. į blaiviklūs buvo patekę 53,351 asmenys, o 1974 m. — 63,234".

Niekio esą neatsisakoma ir į Lietuvos gyventojų rodymus, kad prieš alkoholizmą reikia imtis radikalių priemonių. "Alkoholis ir toliau lieka lengviausiu pinigų šaltiniu ir valstybės ekonomikos gelbėtoju".

(E)

Mirė dar vienas kolonistas

Tiesa lapkričio 26 d. praneša apie seno partiedo Aleksandro Jefremovo mirtį.

Is to pranešimo sužinome, kad velionis priklausė "vyresniesiems broliams", buvo atsiųstas į Lietuvą kurti komunizmo, 1948 m. paskiriamas valstybės kontrolės ministru, 1966 m. išejo į pensiją, bet į savo "didžiąją tėvynę" nevyko, pasiliko Vilniaus valgyti lietuvių duonos, čia mirė ir lapkričio 25 d. palaidotas Antakalnio kapinėse.

(Atkelta iš 2-ro puslapio)

VAI KAS ŽYDAS...

kė ir užplūdusių komunistų elgesį.

Bet kur tau! Net ir tokia simpatinga apeliacija nesuminkštino Rubino širdies.

Kitą kartą: Farberis apie Simą Kudirką

VYTAUTO SMETONOS REČITALIO IŠKLAUSIUS



Sigmetinis mūsų koncertų sezonas, prasidėjęs labai stipriais Mazurkevičių ir Cibo pasirodymais (ir, jei galima priskaičiuoti prie "mūsų" koncertu, Ealtų Draugijos serijoje įvykusių itin neeilinių lygio Evos Graubin ir Roberto Bravo sonatų rečitalio), lapkričio 14 d. sužibėjo dar viena tikra žvaigždutė pianisto Vytauto Smetonos asmenyje.

Zinoma, kokią šviesumą mes matome tą Smetoniuko žvaigždę žėrint, priklauso nuo to, iš kur žiūrime. Jei imsime pasaulinę plotmę (ir kodėl ne?), tai labai gerai skambinančių pianistų sąnuolių rasime net tūkstančius ant šios žemės. Jie šimtais veržiasi į didžiulius muzikinius konkursus ir tužiniai laimi vienokį ar kitokį atžymėjimą. Bet tik kelelės to, iš kur žiūrime. Jei imsime pasaulinę plotmę (ir kodėl ne?), tai labai gerai skambinančių pianistų sąnuolių rasime net tūkstančius ant šios žemės. Jie šimtais veržiasi į didžiulius muzikinius konkursus ir tužiniai laimi vienokį ar kitokį atžymėjimą. Bet tik kelelės to, iš kur žiūrime.

Ką visa tai reiškia? Tik tai, kad taip gerai, kaip Vytautas Smetona, skambina dar baisiai didelis skaičius kitų, už jį jaunesnių, nekalbant jau apie vyresniuosius, jau ne pirmą kartą pastebėjusių faktas, jog, atrodo, gyvename gerų pianistų infliacijos laikais, jų skaičius nuolat auga, todėl kiekvienam atskirai darosi vis sunkiau ir sunkiau prisistiekti pro kitus, nežiūrint to, kad jis skambintų neblogiau, gal net ir geriau, už vakarykštę garsenybę.

Aisku, jei žiūrėsime tik į savo išeiviskai lietuviškus horizontus, tai dalykai rodosi visai kitokie. Tada tai jau Smetonos žvaigždė yra saulė mūsų danguje, galinti drąsiai lygintis savo žibėjimu su Kuprevičium, broliu Antanu, Manigirdu Moteikačiu ir kitais. Bet, rimtos pianistinės karjeros prasme — kas iš to?

Šitie mūsų žodžiai Vytauto Smetonos atveju gali kelti nuskambėti kaip nelabai padirgiantys. Bet už jų slėpi mūsų linkėjimas, kad jisai taptų kažkuo didesniu, negu tik geriausiu lietuvių tremtinių pianistu. Tačiau, deja, kaip tik tolinkėjimui vis taip nelengva išsipildyti...

Išskyrus šias Čiurlionio pjeses, V. Smetonos bostoniško koncerto repertuaras susidėjo iš gerai žinomų pianistinio repertuaro veikalų. Jaunasis pianistas įvaldė visas technines problemas, kurios pas Beethovną, Chopiną ir Prokofjevą vis kiek kitokios. Tačiau nuo technikos atsilikdavo muzikinės minties atkūrimas. Pvz., vargu ar Beethoveniui yra pasisekę sukurti dainingą, romantiškai kvapnesnę muziką, už as-dur sonatas (op. 26) pirmosios dalies temą bei pirmąją jos variaciją. Bet to nepasakytume iš Smetonos atlikimo, suniveljavusio ilkinės harmonijos struktūrą. Galėjo čia dalinai būti kaltas ir pirminis neapipažinimas su skambinamo instrumento savybėmis, nes po to jau viskas ejo gryn.

Ypač patenkinamai nusišėkė rusų bolševiko Prokofjevo a-moll sonata (op. 28), parašyta dar 1917 m. Greitai besirealizuojantys kontrastai tarp dramatiščių ir lytinių vietų buvo įtikinančiai atkurti. Panašiai atsilieptina ir apie Chopino b-moll sonatą (op. 58), apie kurios atlikimą tačiau negalima būtų pasakyti, jog tai buvo kažkas nepaprasto. Kadanai šis dalykas yra taip pat be galo dažnai užtinkamas tiek koncertuose, tiek užreikordavimuose, išskirtinę atmintį paliekančios jo interpretacijos yra labai retas įvykis.

Čiurlionio gabaliukai praskambėjo gerai, bet, gal oūt, neparodant ypatingai gilaus susižavėjimo atliekama muzika. Idomu tačiau, kad New York Times laikraščio recenzentui, palyginamai palankiai atsiliepusiam apie identiško repertuaro Smetonos koncertą Town Hall-eje, tiek patvis tie Čiurlionio gabalai, tiek ir jų interpretacija paliko itin gerą įspūdį (tur būt, jis nėra girdėjęs Dvarionaitės ar Cibo atliekamo Čiurlionio).

Atsidėkodamas publikai už šiltą priėmimą, pianistas bisui davė tris Debussy, Rachmaninovo ir Chopino pjeses, kurias atliko puikiai, ypač elegantišką lenku kompozitoriaus mazurką. Anlamai paemus, gavosi įspūdis, jog Vytautas Smetona dar toli gražu nebuvo nuavargęs ir būtų galėjęs skambinti kuo ilgiau, tuo stipriau. Šitokiai patvarumas bus jam gana paranki dovana.

mdr.

ATSIUNTĖ PAMINĖTI

Jaunamartė, apysaka, parašė Jonas Valaitis, 126 psl., kaina nepažymėta, autoriaus leidinys.

Po vasaros, Vitalijos Bogutaitės eilėraščiai, aplanas Zitos Sodeikienės, 61 psl., kieti iviršeliai, kaina — \$4. Išeido Ateities leidykla (c/o Mrs. M. Bajorūnienė, 17689 Goldwin Dr., Southfield, Mich. 48075).

Argi sunku būtų surasti vieną naują Keleivio prenumeratorių? O juk kiekvienas naujas prenumeratorius stiprina laikraštį.

KĄ JAUNIMAS PASAKOJA APIE LIETUVĄ

(Atkelta iš 2 puslapio)

RIMAS: Būtų gerai, jei jaunimas ir čia vasarą eitų dirbti į gamtą. Būtų įdomu vieną vasarą praleisti dirbant ūkyje, kitą — miškuose. Iš to jaunimas išmokytų apie gamtą, apie darbą.

ARISTA: Būtų gerai ir gydymo sistema...

LINA: Ką, socializuota medicina? Visai ne!

ARISTA, RIMAS: O taip, būtų labai gerai, būtų labai gerai!

LINA: Ne, ne, ne! Dėl to ir jų technika atsilikusi, nes socializuota medicina neduoda paskato pažangai. Daktaras, kuris daug dirba, gauna tiek pat, kiek ir mažai ar blogai dirbantis. Gydytojams ten nėra reikalo persidirbti, ieškoti geresnių būdų savo darbo kokybei kelti.

A.: Bet, tur būt, sutiksime, jog Vilniaus gatvių švarumas gali tarnauti šviesiu pavyzdžiu Amerikos didmiesčiams.

LINA: Taip, nes moterys ten penktą valandą ryto jas valo su razais.

RIMAS: Gatvės švarios, nes nėra daug ko ant jų mesti. Daugelis prekių neįvyniojamos. Jei nori duonos, tai tau duoda kepalą — be popieriaus. Saldainius, dešrą duoda tiesiai į rankas, ne maišukyje.

LINA: Bet žmonės ir stengiasi būti švarūs, bando patys sau viską geriau pasidaryti.

RIMAS: Kalbant apie prekes, jų nedaug. Žmonės turėtų pinigų, bet nėra labai ko už juos nusipirkti.

LINA: Taip, o krautuose keista tvarka. Vilniaus Univermage pirma reikia sužinoti prekės kainą. Kadangi mes nelabai tuos dalykus žinojome, tai pirma reikėjo atsisototi į eilę, kad sužinotum, kiek mūsų norimas pirkti daiktas kainuoja. Paskui reikia stovėti kitoje eilėje, kad užmokėtum pinigų. O paskui atsisototi dar į kitą eilę, kad prekę atsiimtum.

RIMAS: Ten moterys dirba kaip reikiant.

LINA: Prie statybų neįeja plytas, kaip vyrai.

RIMAS: Gaila, kad nenuėjau nuotraukų, būčiau galėjęs atsiųsti į Ameriką ir parodyti, ką praktiškai reiškia "women's liberation".

A.: O koks jums šiuo metu pats mažiausias vaizdas ar prisiminimas iš kelionės?

ARISTA: Ketvirtą valandą ryto, kada saulė pradeda tekėti.

A.: Kur, gal prie Nemuno?

ARISTA: Ne, iš savo bendrabučio lango...

RIMAS: O man tai, kai pamačiau gimines, pusbrolius ir pusseseres, apie kuriuos buvau tik girdėjęs, o dabar susitikau ir pamačiau.

LINA: O man tai pokalbiai su jaunimu.

A.: Tai ar pakankamai turėjote linksmo laiko?

ARISTA: Labai, gal net per daug. Ypatinai trečią, ketvirtą valandą ryto.

A.: O ką šiaip veikdavote vakarais bendrabuty?

LINA: Šnekėdavomės, klausydavomės muzikos. Vienas iš mūsų grupės buvo atsivežęs juostų ir magnetofoną, o bendrabučio vaikai taip pat turėjo muzikos.

A.: Ar tekdavo išmesti ir po lietuvišką burnelę?

RIMAS: Labai mažai, labai mažai...

A.: Jau iš jūsų šypsnį matyti, ką reiškia tas "labai mažai".

LINA: Mes gerėm tik dėl kompanijos.

RIMAS: Arba už sveikatą.

A.: Taigi. O marijuanos ir šiaip narkotikų ar užtikot?

ARISTA: Ne, neradom.

A.: Bet šiaip, atrodo, jūs gerai sutarėte su savo bendrabučiais Lietuvoje?

LINA: O taip, labai. Buvo, pvz., tokia puiki gegužinė pas menininkus Vildžiūnus. Turėjom laužą, kepėm šašlikus, išmokom naujų dainų ir lietuviškų žaidimų, net ir šieną metėm. Kai jie, vietiniai, pradėjo šieną mesti, tai paskui ir mes su entuziazmu prisidėjome. Amerikoje visai tokių žaidimų nežaistumėm, bet Lietuvoje tai buvo visai natūralu.

A.: O kultūrinės atgaivos ar turėjote progos pasisemti?

LINA: Labai daug. Ypač puikūs buvo Operos ir baleto spektakliai — "Eglės žaidimai karalienės" pastatymas ir kitą kartą Čiurlionio meno mokyklos šokėjų pasirodymas.

A.: Tai reiškia, jūs apskritai kelione esate labai patenkinti?

LINA: Labai. Turime naujų draugų, su kuriais susirašinėjame.

ARISTA: Taip. Ir aš pastebėjau, kad aš pati daugiau su lietuvišiais stengiuosi draugauti čia Amerikoje, negu su amerikonais. Ir jiems papasakoju apie Lietuvą ir lietuviškus dalykus.

RIMAS: Dabar nesigailiu, kadėjau į šeštadieninę mokyklą. Ką tėvai man visą amžių kalbėjo, dabar pradėjau įvertinti.

A.: Nuostabu, kaip generacijų plyšį užlopė Lietuva, kurią jūsų tėvai turėjo palikti ir kurią jūs nūnai atradote! Ačiū už pasikalbėjimą, kuris gal ir kitus paskatins jūsų pėdomis pasekti.

JAŠINSKAS PRABILO APIE JANONĮ

ST. SANTVARAS

(Paskaita, skaityta 1976 m. spalio 16 d. Bostono Kultūros Klube, supažindinant su Jurgio Jašinsko parašyta poeto Juliaus Janonio monografija)

(Tęsinys)

Zinoma, tik prabėgom prabėgome pro Em. Janonytės-Railienės atsiminimus apie brolių Julijų. Siek tiek įsigilinę į tas citatas, kurių iš Jurgio Jašinsko monografijos būtų galima žymiai daugiau prilesinėti, tur būt, turėtumėm pagrindo paspėlioti, ar per porą metų Juliaus Janonio religiniai įsitikinimai nebuvo pakitę. Tačiau, kokią naudą tokie spėliojimai atnešų? Ir be to jau gana aišku, kad Juliaus Janonio portretai yra stipriai kontrastingi: tasai, kurį legendom ir nepatikrintais faktais apkarstė Lietuvoje, yra vienoks, o tasai, kurį pabandė atkurti poeto mylima sesuo, yra visai kitoks — jis daug šiltesnis ir žmoniškesnis.

Čia ir tenka sutikti su monografijos autorium Jašinsku, kad poetas Vaidilos Ainis į tikrą ir gėdingą skurdą pateko tik tada, kai visa siela įsijungė į revoliucinį darbą, kai atsirbojo nuo lietuviškų organizacijų, kai sutapo su tariamų bendraminčių būriu. Petrograde, jau sirgdamas atvira džiova, jo žodžiais tariant, gana dažnai jis neturėjo net kąsnio, kurį galėtų įmesti į urzgiantį pilvą. Ten juo nuosirdžiai rūpinosi tik viena D. Tautkutė (tarp kitko — Stalino auka), net savo gražias kisas pardavusi jam gelbėti. Turtingesnieji "bendraminčiai", nors ir žinojo, kad Julius Janonis serga džiova, nesiteikė rublio ištraukti iš savo kišenių, nesisieloję poeto gelbėjimu ir jo likimu. Gal netenka abejoti, kad apsišylimų saikas gan greit persipildė, netrukus Jul. Janonį privedęs prie desperatiško sprendimo.

Iš tikro, Julius Janonis buvo ne tik kontroversiška, bet ir tragiška asmenybė. Aišku, kad jaunas vyras koks rimtas jis bebūtų, negali savo laiko išgyventi be romano, be susižavėjimo ta ar kita moterim. Janonis turėjo du stiprius meilės išgyvenimus, ir abu jie buvo nelaimingi. Birzuose, kur visa mokykla jį vadino Saliamonu ir jo gabumus gerbė, Matilda Karčlynytė, graži ir patraukli Biržų krašto latvaitė, kurią Julius akiai įsimylėjo, jį vadino kvailiu, neduodama vilties net paprastam pasimatymui...

Šiauliuose jis susitiko ir pamilo Justiną Rudzinskaitę, kaip atrodo, rimtą ir gabią merginą. Pirmojo pas, karo audra juos abu nubloškė į Rusiją — Julij per Voronežą į Petrogradą, o Justiną į Maskvą, kur ji pradėjo lankyti med. felčerų mokyklą. Jie keisdavosi laiškais, Julius jai siųsdavo savo naujai parašytus eilėraščius. Bet ir tuos santykius paikos ambicijos netrukus sugriovė...

Berods, 1916 m. vasarą Justina kvietė Julijų atvažiuoti į Maskvą ir net kelionei pinigų pasiuntė. Julius mylimajai pinigų grąžino, aiškindamasis, kad neturįs laiko į Maskvą keliauti. Gi, kai baisi liga pradėjo įsiliepsnoti, Julius pats siūlėsi važiuoti į Maskvą ir su Justina susitikti, matyt, tikėdamasis, kad ji, kaip medikė, padės jam nuvykti į kurią nors džiovininkų sanatoriją (Kryme tuo metu dar veikė liet. džiovininkų sanatorija, vadovaujama biržiečio dr. Mikelėno, kur Julius Janonis būtų buvęs pirmas išskostom rankom), tai Justina atsakė trumpa telegrama: "Nevažiuok. manęs Maskvoj nėra..."

Kai kurios atsiminimų rašytojos, gyvenusios tame pačiame bendrabuty su Just. Rudzinskaitė, teigia, kad ji turėjusi kitą garbintoją, nevengusi pasimatymų su karininkais, bet ar tai tiesa? Mading, nederą abejoti, kad Justinos telegrama užgesino paskutinę Juliaus Janonio viltį. Dar porą ar trejetą mėnesių nevilty pasikankinęs, jis parašė vieną pačių gražiausių savo eilėraščių Ave, vita, moriturus te salutai, dedikavo jį Justinai Rudzinskaitėi ir 1917 m. gegužės 17/30 d. puolė po ratais greitojo traukinio, kursuojančio tarp Carskoje Selo ir Peterburgo...

Gavusi telegramą apie įvyksią nelaimę, Justina Rudzinskaitė išskubėjo į poeto laidotuves, o grįžusi į Maskvą, iš dvasinio sukrėtimo ir sielvarto nepajėgė išsivaduoti, tų pačių metų liepos mėn. nusinuodijo. Iš anksto pasirūpinusi, kad Juliaus Janonio laišakai ir eilėraščiai būtų jai padėti ant krūtinės grabė...

Nuostabu, kad šia Juliaus Janonio biografine medžiaga, tokia būdinga, dramatiška, o drauge ir lyriška, iki šiol dar nesusidomėjo mūsų beletristai ir dramaturgai nei Lietuvoje, nei emigracijoje. Beje, prieš metus laiko Lietuvoje buvo sukurta ir naujagimis Operos teatre statyta opera Ave, vita (libretistas — J. Nekrošius, komp. — Vyt. Klova). Teko susipažinti su tos operos libreto santrauka. Deja, Julius Janonis tame veikale paskandintas į tokias ūkanas, kad jo, kaip asmens, iš viso ten beveik nėra. Kiek man žinoma, apie tą operą tylėjo tenykštė spauda, o pats veiklas iš repertuaro buvo išimtas po dviejų ar trijų vaidinimų, salėj susilaukusių tik šalčio. Taip gana dažnai atsitinka, kai autentiška medžiaga nutylima, o bandoma sufantazuoti nebūti dalykai.

(Bus daugiau)

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Sveikas, tėve! Atrodo, šiandien esi lyg ir nuliūdęs.

— Atspėjai, Maiki. Šiandien ir mano kūnas, ir dūšia blogai fylina. Dėl to atėjau ir pas tavę geresnio patarimo smūtnumui nuraminti.

— O kokios gi to tavo liūdesio priežastys?

— Maiki, pirmą sykį taip stipriai pajutau, kad giltinė mane už visų klunkų graibo. Jau kelinta diena vos paeinu, tik žobles makštis pasirasčiuodamas stipinėjau. Visą dieną neišpasakytai.

— Tai reikėjo jau seniai nueiti pas daktarą sveikatos patikrinti, arba atsigulk į ligoninę.

— Tu man nelielpk gulti į lazaretą! Ten jau daug mano frontų atsigulė, ale jau niekada iš lovos neatsikėlė, ir visi šiandien guli Naujosios Kalvarijos pašventintame sodelyje.

— Nesikreipdami į gydytoją ar ligoninę jie ten būtu dar anksčiau atsigulė. Užtat reikia nedeletti ligą pajutus, ir tuoj pat eiti pas gerą specialistą.

— A, Maiki, irėjau. Aš jau vakar nuėjau pas Zacišką, kuris visokias ligas kaip savo penkis pirštus pažįsta ir duoda viskių patarimų net boboms. Tai aš jam ir sakau: Žiūrėk, Motie, man baisiai skauda keli! O jis, nē nepažiūrėjęs, ir sako: Neimk į galvą, tokio amžiaus seniai turi skaudėti jau abi kojas. Tada aš jam parodžiau, kad skauda ir po širdim duobute, kad diegia ir strėnas, kad ant kumpo, rėdos, jau pati vėlnia per dieną nešioju, kad net tris kartus uždūstu, kol nuo namų iki jo salūno prieinu, o jis vis — neimk į galvą... Paskui sakau, kal tos visos kvarabos nuo gyvatinės, gal jau nereikėtų gerti? O jis

man pripylė sklėnyčią ir sako: Na, tik maktelk, ir pamatysi, kaip visi diegliai prapuls, kaip ranka atimti. Bet man, nors ir maktelėjau tų puskvortę, diegliai šiandien rytą ir vėl atgijo.

— Tėve, aš tau pasakysiu atvirai, kad tavo Zaciška, darydamas sau gerą biznį, ir iš tavęs traukdamas pensijos pinigų, tave nuodija. Jeigu jau taip gelia keli, tai, matyt, turi artritį.

— Kokį aš turu artritį?

— Ne artritį, o artritį. Tai reumatinė liga, kuri gali tau visai iškraipyti kaulus ir surakinti kojas. Vadina: si negerk, tai gal ta nelaimė dar kiek pavėluos.

— Sakai, reikia negerti?

— Jeigu skauda po krūtine, po pat šonkauliais, tai gal jau degtinės sutarpintos kepenys. Tada irgi reikia laikytis griežčiausios blaivybės, negerti nė lašo. Ilgą laiką negeriant, kepenys, jeigu jos nėra visiškai suardytos, dar gali atsigauti.

— Tai, žnočijasi, ir vėl negerk?

— Taip, tėve. O jeigu labai skauda strėnas, tai gal yra sugedę inkstai taip pat nuo tavo gyvatinės. Tada negalima gerti nė lašo, nes tikrai pagreitinti mairi.

— Sakai, ir dėl to inksto negalima gerti? Maiki, aš jau nelabai tikiu tavo fėlčėrystę. Juk sako, kad nuo gyvatinės žmogaus vargonizme priauga daug taukų, o ant taukų inkstai daug minkščiau guli, ir jie tada geriau jaučiasi. Nagi, visi ir apie ščeslyvą žmogį visai: žiūrėk, jis vartosi kaip inkstas taukuose!

— Nesamones čia man, tėve, kalbi! Įsidėmėk tikrai vieną pagrindinę tiesą: jei negerai, būsi sveikesnis ir ilgiau gyvensi, o jei gersi,

CONNECTICUT KLONIUOSE

LIETUVIAI SVEIKINA LAISVĘ

Tokių vardu didelę šventę lapkričio 13-14 dienomis surengė Hartfordo, Conn., Lietuvių Piliečių klubas.

Šventę pradėjo 12 val. Alfonsas Dzikas parodęs atidarymu. Buvo įneštos vėliavos, sugiedoti himnai, perskaitytas gubernatoriaus Ellos Grosso sveikinimas ir išklaudyta klubo pirm. Stasio Baltausko kalba.

Tą dieną Aldona Saiminiukienė aiškino rankinių drožinių meną, o Antanina Guntulienė — kaip iš šiaudelių padaromi paveikslai. Tautinius rūbus demonstravo ir aiškino Moterų Federacijos klubo atstovės.

Šeštadienio programa buvo baigta jaunimo (pianistų, akordionistų, gitaristų) koncertu, kurį organizavo Eleonora Minukienė, ir lituanistinės mokyklos tautinių šokių sambūrio šokiais. Jiems vadovavo Dalia Dzikienė, muziką tvarkė Alfonsas Dzikas.

Šeštadienį buvo ir banketas, kuriame dalyvavo miesto majoras George Athanasas, Simas ir Genovaitė Kudirkos, Pranas ir Algirdas Brazinskai.

Majoras pasakė šilta kalbą. Be to, iš juostelės buvo perduota jo kalba, kurią pasakė per televiziją, pirmą kartą sutikdamas Simą Kudirką.

S. Kudirka savo kalboje ragino lietuvius būti vieningus, nes tik vienybėje gali būti sėkminga kova su Lietuvių okupantais.

Algirdas Brazinskas dėkojo lietuviams už jau suteiktą jiems didelę paramą siekiant laisvės ir prašė toliau remti, prašant prezidentą ir kongresą leisti jiems pasilikti šiame krašte.

Studentų tautinių šokių "Perželio" grupė pašoko 4 šokius. Vėliau buvo bendri šokiai.

O dabar dar kiek apie parodą.

Joje pensininkas Antanas Kunis parodė gražių keramikos dirbinių — vazų, puodukų, lėkčių ir kt. Aldona Saiminiukienė — medžio drožinių: Lietuvių vyčių kopėčių ir kt.; Viktoras Liaukus — Vilniaus Marijampolės herbų, Edele Zalcūn karalienės ir kt. Aldona Gruntulienė išstatė iš šiaudelių sukurtais laisvės statula Karo muziejuje Kaune. Laisvės statula New Yorko, Anvers Vortu šv. Marijos paveikslas Vilniuje ir kt. Pensininkas Valovas Nenortas demonstravo kompiuteris, elektros lampą, kurios pastovas gra-

žiai apdengtas jūros kriauklemis, Fatimos šv. Marijos statulą ir kt. Anelė Kuprienė išstatė karolių ir puokštes; Hartfordo Moterų Federacijos klubas — iš Lietuvių gautų gražių gintaro, medžio išdirbinių, staltiesių ir kt. Gražiai pasirodė ir Amerikos legionas, Ladies Auxiliary su neriniais ir kitais rankų darbiais.

Vytautas Petravičius atnešė į parodą savo pinigų ir pašto ženklų rinkinį, o Teodora Kripienė — verpiamąją ratelį, kurį ji atsivežė 1936 m. važiuodama iš Lietuvos į JAV.

Kęstutė Raskevičienė parodoje dalyvavo su 9 tapybos paveikslais, o Anastazija Javarskienė — net su 28.

Vienintelis "užienietis" buvo Pranas Baltūnis su savo iš medžio šaknų sukurtais kūriniiais.

Jonas Bernotas

KALEDŲ PROGA DOVANOJO KELEIVĮ

Inž. Romas Brickus iš Dorchesterio, Mass., Kaledų proga užprenumeravo metams Keleivį Mykolui Gaveliui, No. Anderson, Ma., ir Vincui Steponavičiui, Ann Arbor, Mich.

Ačiū R. Brickui už prasmingą kaledinę dovaną savo bičiuliams ir paramą spaudai.

ŠIMTAMETĖ LIETUVĖ

Gruodžio 9 d. Celinai Petkevičiūtė — Mošinskienė, Jėkar gyvenančiai Pompano, Fla., sukaks 100 metų amžiaus.

Sukaktuvinėje yra gimusi 1876 m. gruodžio 9 d. Šiauliuose. Ji plačiai žinoma ir veikli nepriklausomos Lietuvos laikų visuomenininkė, pedagogė, labdarystės draugijų darbuotoja.

PENDRUOMENIŲ TALKA

New Haven, Conn., lietuvių, ukrainiečių ir žydų bendruomenių vadovai susirūvė vieneta, kuris leis jiems drauge veikti prieš Sovietų Sąjungos vykdomą žmogaus teisių paneigimą.

Lietuviams šioje organizacijoje atstovauja New Haven LB apalinkės pirmininkė Albina Lipienė.

Apie vieneto įsisteigimą plačiai painformavo "New Haven Register" spalio 3 d. laidoje.

1977 M. KALENDORIUS

Ką tik gavome Nidos knygy leidyklos nedidelį kiekį sieninių kasdien nuplėšiamais lapeliais 1977 metų kalendarį su įdomiais pasiskaitymais atvirkščioje lapelių pusėje. Kaina \$4.

CHICAGOJE "KELEIVĮ" ATSKIRAIS NUMERIAIS GALIMA GAUTI "PARAMOJE" (2534 W. 69th St.)

WORCESTERIO LIETUVIŲ RADIO VALANDA

Trečiadieniai 8-9 val. vakaro
Šeštadieniai 5-6 val. vakaro
WICN 90.5 FM

E. Meilus

23 Shirley Rd., Shrewsbury, Ma. 01545

Tel. 852-3665

DR. J. ERETUI 80 METŲ

Dabar Sveikarijoje gyvenančiam dr. Juozui Eretui spalio 18 d. sukako 80 metų.

Jis yra sveikaras, bet, studentaudamas Freiburge, susipažino su lietuviu studentu ir išjungė į jį veiklą. Vėliau Sveikarijoje susikūrus Lietuvos diplomatinei misionajai ir įsteigus spaudos biurą, J. Eretas buvo pakviestas redaktoriui, o 1919 m. galė atvykti į Kauną ir jį apleidė tik Lietuvai netekus nepriklausomybės.

Lietuvoje jisėjo įvairiausias pareigas: buvo Eltos direktorius, lenkams užpuolus Vilnių, stojo savanoriu Lietuvos kariuomenėje ir buvo pirmojo savanorių pulko vadovo Kazio Skirpos adjutantas, vadovavo pavaras, tapęs Lietuvos piliečiu, krikščionių demokratų sąraše buvo išrinktas į II-ji seimą atstovu, profesoriavo universitete, parašė nemažą veikalų lietuvių ir kitomis kalbomis, rašė daug spaudoje. Tarp kitko, už draudžiamą veiklą ateitininkams teko net trumpai pasidėti kalėjime. Tačiau, buvo visiškai sutapęs su Lietuvos kultūrinio ir politinio gyvenimu.

Jis ir dabar kiek galėdamas kelia viešumoms Lietuvos bylą. Neseniai jis parašė knygą "Die Versessenen Balten", kuri vėliau buvo išversta į anglų ir prancūzų kalbas.

Sukaktuvinėkas yra vedęs Lietuvaite Ona Jakaitė.

Teisės patarimai



Advokatė dr. M. Sveikauskienė sutiko atskirti į Keleivio skaitytojų klausimus teisės reikalais. Tie klausimai turi būti bendro informacinio pobūdžio. Klausimus ir atsakymus spausdinsime šiame skyriuje. Laiške reikia pažymėti, kad esate Keleivio skaitytojas.

Klausimus prašome siųsti tiesiog mano adresu:

Dr. M. Sveikauskas, Attorney at Law,
Boston Five Building
1895 Centre Street
W. Roxbury, Mass. 02132

Klausimas

Mūsų draugas mus vežė į svečius. Aš sėdėjau prie vairuotojo, žmona su vaikais — užpakalyje. Mums važiuojant prieš kalną, nebuvo galima matyti iš kitos pusės atvažiuojančios mašinos. Mūsų vairuotojas važiuavo kairiąja kelio puse (left lane). Užvažiavus kalną, staigiai pamatė greitai atlekiančią mašiną ir, jam atrodžius, kad ta mašina gali mus užgauti, staigiai pasuko į dešinę ir įvažiavo į greta iš dešinės važiuojančią mašiną. Toj mašinoj taip pat buvo keleetas vaikų.

Sustojo visas judėjimas. Atvažiavo policija. Visus mus nuvežė į ligoninę. Ten patikrinus visų sveikatą, pasirodė, kad man nieko neatstiko, mūsų vairuotojas taip pat išliko sveikas, bet žmonai sulaužytas riešas, o vaikai sukrėsti ir išsiganę. Kitos mašinos vairuotojas buvo paliktas ligoninėje, nes jie sakė, kad ji reikia toliau tyrinėti. Kiti anos mašinos keleiviai buvo paleisti namo. Mano žmona sunkiausiai nukentėjo. Jau praėjo aštuonios savaitės nuo akeidento, ir dar nematyti, kada ji galės grįžti į darbą.

Pasirodo, kad kitos mašinos vairuotojas ir jo visi keleiviai (passengers) traukia mūsų vairuotoją atsakomybėn. Mūsų vairuotojas dėl to turėjo pasiimti advokatą ir mus prikalbėjo su juo nueiti pas tą patį advokatą.

Pasirodo, kad kitos mašinos vairuotojas ir jo keleivis ieško net 200,000 dolerių už ką — mes nežinome.

Po mėnesio laiko tas mūsų draugo advokatas mus pasiūkė pas save ir sako, kad mano žmonos gydymo išlaidos ir ¼ jos nustoto uždarbio bus padengta tos kompanijos, kuri draudžia mūsų draugo mašiną, o daugiau nė cento nesitiki. Kite.

Mes nenorėtume savo draugo traukti atsakomybėn, nes jis turi užtenkamai rūpesčio dėl tų kitų žmonių, kurie iš jo reikalauja atlyginimo. Mes seni pažįstami, ir jis, mus veždamas, mums atliko patarnavimą. Dabar tik kodėl mes privalome nustoti pinigų, kai visi kiti gaus atlyginimą. Žmona buvo iš visų ten esančių žmonių sunkiausiai sužeista. Kiti, kurių vieni visai nebuvo sužeisti, o kiti buvo sužeisti mažiau negu mano žmona. gaus gerus pinigus. Ar galima ką nors daryti, netraukiant mūsų draugo atsakomybėn?

Nukentėję

Massachusetts.

Atsakymas

Yra dvi alternatyvos: reikalauti iš anos mašinos vairuotojo arba iš Tamstų draugo. Prileidžiu, kad

priešais atvažiuojanti mašina nebuvo akeidento "kaltininkė". Jei ta mašina važiuavo savo "keliu", jai skirtoje pusėje (lane), vargu jos važiuotojas buvo teisniai kaltas. Jei galima būtų įrodyti, kad ta mašina važiuavo Tamstų mašinai skirta kelio dalimi, gal ir būtų pagrindo kalbėti apie "neatsargumą" (negligence), nors ta mašina Tamstų ir neužgavo (no impact). Tačiau iš Tamstos aprašymo man taip neatrodo. Faktas, kad ta mašina važiuavo greitai, nereikia, kad jos vairuotojas buvo "negligent". Tamstų atžvilgiu.

Ta mašina, kuri važiuavo iš Tamstų dešinės pusės ir į kurią įvažiavo Tamstų vairuotojas, vargu ar prisidėjo prie akeidento įvykio. Atseit, jos vairuotojo Tamstos taipogi negalite traukti atsakomybėn.

Nors Massachusetts valstijoje ir yra priimtas vadinamasis "no fault" įstatymas, Tamstų atveju jis nėra taikomas, kadangi žmonos sužeidimas — riešo sulūžimas (fracture) — yra viena iš "no fault" įstatymo numatytų išimčių. Esant sulūžimui, — taikomas senas, o ne "no fault" įstatymas. Tačiau, įrodžius "neatsargumą" (negligence), galima ieškoti ne tik gydymo išlaidų ir viso nustoto uždarbio padengimo, bet ir atlyginimo už turėtus nemalonumus ir skausmus (pain and suffering).

Atleiskite Massachusetts valstijoje reikėdavo įrodyti, kad vairuotojas, kurio mašinoj keleivis (passenger) nukentėjo, buvo labai neatsargus (grossly negligent). Dabar reikia įrodyti, kad įvykio vairuotojas buvo "neatsargus" (negligent). Tai yra žemiau lengviau įrodyti, negu "gross negligence".

Tamstų atveju, neabejojau, galėtumėte įrodyti, kad Tamstų draugas buvo neatsargus. Negalio Tamstoms sakyt, ar ieškoti nuostolių ar ne. Tai yra Tamstų reikalas nusitarti. Jei draugimo kompanija mokės už nuostolius, tada nusitarimas lengvas. Jeigu turimo draugimo neįteiks visų nukentėjusiųjų nuostoliams padengti, tada kitas reikalas, nes tokiu atveju skirtumas (excess) gali būti priteisiamas iš Tamstų draugo kišenės. Iš to fakto, kad jis yra pasirašęs savo advokatą, suvondžiu, kad turimo draugimo gali neužtekti.

STEPENO KAIRIO ATSI-
MINIMŲ PIRMASIS TO-
MAS "LIETUVA BUDO"
JAU ISPARDUOTAS. BET
ANTROJO TOMO — "TAU,
LIETUVA" DAR YRA NE-
DIDELIS KIEKIS, 480 PSL.
KAINA \$2.00.

ST. PETERSBURG BEACH, FLORIDA

Jeigu norite įsigyti šioje apylinkėje nekilnojamojo turto nuosavybę, maloniai jums patarnaus p. Veronikos Jakušovienės vadovaujama lietuviška įstaiga

GULF ASSOC. REAL ESTATE

6705 Gulf Blvd.

St. Petersburg Beach, Florida 33707

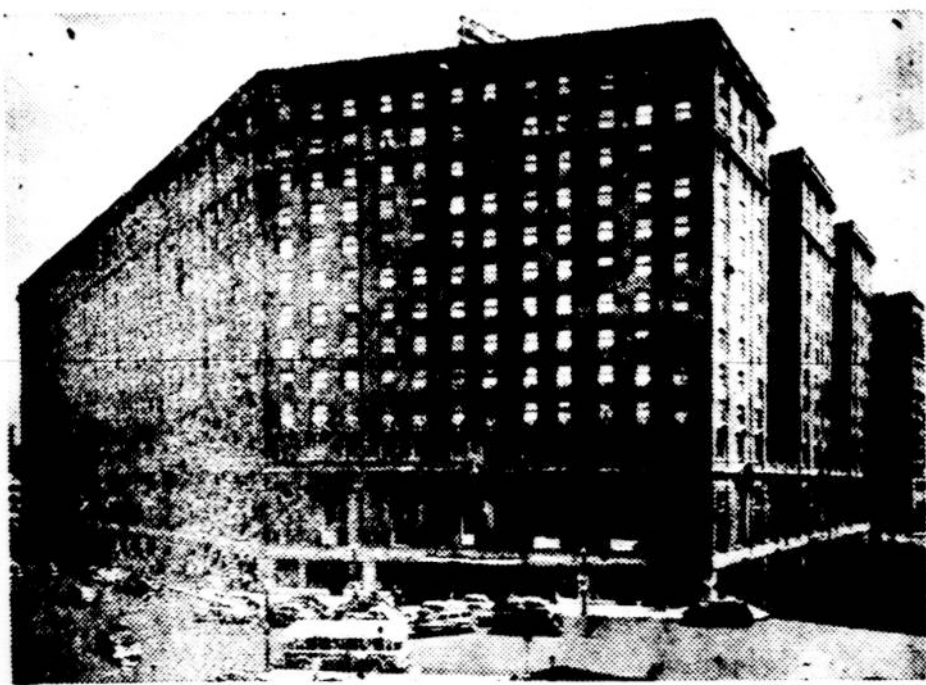
Tel. (813) 367-1791

Po darbo valandų — (813) 360-0744

VIENI REMIA MAIKĮ, KITI TĖVĄ

Štai Bronė Bartasiūnė iš Sterling, Mass., atsiuntė \$2 Maikio tėvui batams pataisyti, o D. Ciuprinskienė iš Chicago — \$5 Maikiui tęsti mokslams, o tėvui, sako, nieko nereikia.

Vietinės žinios



Bostono Statler viešbutis, kuris šiomis dienomis uždarymas. Jo atidarymas prieš 19 metus Bostone buvo didžiulis įvykis, nes tokiu didelio ir prabangaus viešbučio šis miestas tada neturėjo. Jis pirmavo tol, kol čia nebuvo pastatytas dar didesnis ir ištaigingesnis Sheraton viešbutis, kuris patraukė didesnius susirinkimus ir daugiau galinčius ir norinčius mokėti svečius. Padidinti mokesčiai, svečių sumažėjimas ir kitos priežastys privertė savininkus viešbutį uždaryti. Tame viešbutyje 1958 m. birželio 27-28 dienomis posėdžiavo ir Amerikos Lietuvių Kongresas.

Lietuvių stalo Tarptautinio Instituto mugėje

Siemiet lapkričio mėnesio 17-21 dienomis Tarptautinis Instituto mugėje. Jau Lietuvių Moterų Federacijos klubas, energingas ir darbščios pirmininkės Aleksandros Moriarty vadovaujamas, parengė lietuvių stalą, kuris buvo skirtas tikrai lietuvių kultūrai reprezentuoti ir kainavo klubui pinigų, nes nieko nebuvo pardavinėjama.

Paskolintus eksponatus A. Moriarty, padedant vicepirmininkei Marijai Gineitienei, surinko ir privačių namų ir suvežė į Hynes auditoriją, kur juos išdėstė. Didžioji dalis eksponatų priklausė Felicijai Karosienei ir Elenai Valiukonienei. Knygas skolino Keleivio redakcija. Išstatyta buvo kalėdinė eglutė, papuošta Joanos Uidenės šiaudinukais, tautiniais drabužiais apdėtos lėlos, mediniai drožiniai, rankomis austos juostos, drobės bei pagalvės, velykiniai margučiai, gintaro dirbiniai, paveikslai, įvairūs žurnalai ir knygos.

Lietuvišką stalą matė tūkstančiai žmonių, ypačiai jaunimo, nes ši mugė sutraukė didžiulius minias lankytojų. Didžiausias susidomėjimas buvo velykiniais margučiais ir Kalėdų puošmenomis. Daugumas žiūrovų no-

rėjo rankoje palaikyti šiaudinuką ar kiaušinį. Jaunimas domėjosi knygomis, ypač amerikiečių autorių vaikų knyga — Mano žodynas (lietuvių ir anglų kalbomis). Ją čiaupinėjo bene daugiausia rankų. Stalas buvo nufotografuotas ir parodytas televizijoje.

Mugės metu vyko nuolatinė programa scenoje. Šeštadienį šoko Onos Ivaškienės tautinių šokių grupė. Ši grupė buvo parodyta ir televizijoje.

K.

Padėka

Lapkričio 17-21 dienomis Hynes auditorijoje vyko Tarptautinis festivalis, kuriame lietuviams gražiai atstovavo jų stalas. Tai patvirtina ir festivalio rengėjų pagyrimo laiškas.

Kad tai galėtume pasiekti, turime būti dėkingi So. Bostono Lietuvių Piliečių draugijai, paaukojusiai \$50. Bostono niekad neužmirštančiam Jonui Kasmauskui iš Floridos, atsuntusiam irgi \$50, Irenai Rasienei už \$20. Aldonai Andriūšienei ir Onai Vilėniskienei, davusioms po \$10, ir E. Cibui už \$5.

Dėkojame F. Karosienei už ilgą "darbo valandą" budint festivalį ir už paskolintus (du trečdalius) eksponatus, E. Vasyliūnienę, A. Vakausienę, M. Gineitienę.

ALDRICH OIL CO

Jau 30 metų sąžiningai ir greitai įrengia namų apšildymą, oro vėsinimą ir gerai aptarnauja.
So Bostone — Dorchester — So Shore

BALTIC INSURANCE AGENCY

Vadėja: Reda M. Veitas
Tel. 268-6030

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.

- Draudžia AUTOMOBILIUS nuo visų rūšių nelaimingų atsitikimų.
- Parūpina visų rūšių draudimus nekilnojamam turtui ir nuo nelaimingų atsitikimų.
- HOMEOWNERS' POLICY gali išrūpinti bet kuriame miesto kvartale.
- Tarpininkauja norintiems parduoti ar pirkti namus.

už pasiaukojantį išjungimą į stalo ruošą. Keleivius už skelbimus, Valiukonienei už rankdarbius ir juostas. Milierienei, Dausienei, Lendraitienei, Gineitienei, Moriarty už įvairius eksponatus, Ulpenei už šiaudinukus, kurie puošė eglutę.

Dėkinga prie stalo budėjusiam jaunimui, kuris siemet tikrai gražiai puošė stalą ir dar gražiau atkino apie lietuvių ir Lietuvą: Iščinskaitę, Aukštikalnytę, Aušraitę, Veitaitę, Aukštikalnienę, Čepienę, Budreckienę, Banaitienę, Ivaškienei, broliams Gaveilams, Vasiui ir G. Žiaugrai o taip pat vyresniesiems — Lendraitienei, Manomaitienei, Milierienei, Moriarty Bruzgelevičiui.

Ačiū Jūratei Aukštikalnienę, demonstravusiai šiaudinukų dirbimą, kuriui publika labai domėjosi.

Ačiū visiems

L.M.F. klubo valdyba

Židinių susirinkimas

Lapkričio 22 d. Paulinos Kalvaitienės bute įvyko Skaučių Židinio susirinkimas. Susirinkimui vadovavo Giedrė Budreckienė. Buvo tartasi, kaip papuošti Kalėdų eglutę City Hall — miesto rotušės salėje.

Eglutė stovės salėje visą gruodžio mėnesį. Iš pranešimo paaiškėjo, kad židinių tės atsiliepė į Moterų klubo prašymą ir buvo nusistatęs savo narsę į Tarptautinio Instituto ruošą mugę, kuri įvyko Hynes auditorijoje. Mugėje talkininkavo G. Budreckienė, J. Aukštikalnienė ir V. Čepienė.

Po aktualijų reikalų aptarimo buvo Elenos Vasyliūnienės paskaita: "Žmogaus temperamentai". Prelegentė panagrinėjo temperamentus ir jų praktinę reikšmę. Paskaita sukėlė gyvas diskusijas.

Po paskaitos susirinkimo dalyvės buvo nuosirdžios šeiminių P. Kalvaitienės skaniai pavaišintos.

Uždarymas Statler viešbutis

Hiltono viešbučių bendrovė šiomis dienomis uždaro Bostono Statler-Hilton viešbutį. Dėl to neteks darbo apie 600 to viešbučio darbininkų.

Šis viešbutis pagal didumą buvo antrasis Bostone: Sheraton turi 1434 kambarius, o Statler — 1100.

Bostono Statleris buvo atidarytas 1927 m. Jo turtas mokesčių inspekcijos įvertintas \$6,250,000. Mokesčių siemet jis turės mokėti \$1.

580,625. Pajamų per metus viešbutis numatė turėti \$5,300,000, taigi vien turto mokesčių turėtų sumokėti 30% visų pajamų.

Viešbučio vadovybė skundžiasi, kad Bostone senieji viešbučiai verčiami mokėti daug didesnius mokesčius, negu naujai pastatyti. Dėl to spalio gale uždarė ir Madison viešbutį, kuris buvo statytas prieš 46 metus. Jis turėjo 435 kambarius.

BOSTONO RENGINIŲ KALENDORIUS

Gruodžio 11 d. Tautinės S-gos namų salėje Lietuvių Moterų Federacijos klubo Kalėdinė vakaronė-Kūčios ir kun. Kezio menikų nuotraukų paroda bei skaidrės.

Gruodžio 19 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Žalgirio ir Baltijos tautų skautų-čių ir jų tėvelių bendros Kūčios

Sausio 9 d. 3 val. popiet Jordan Hall mažojo salėje Izidorius ir dr. Vytenio M. Vasyliūnų metinis koncertas.

Gruodžio 19 d. 2:30 val. po pietų Šv. Petro lietuvių parapijos bažnyčioje salėje Bostono lituanistinės mokyklos mokinių Kalėdų eglutė.

Vasario 5 dieną So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Bostono vyrų seksteto vakaras.

Vasario 20 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Altkos rengiamas Lietuvos nepriklausomybės atstatymo paskelbimo 59-sios sukakties minėjimas.

1977 m. kovo 11 d. (penktadienį) 8 val. vak. First & Second Church salėje, 66 Marlborough St., esto solisto Naan Fold koncertas kuri rengia N. Anglijos Baltų d-ja

Kevo 27 J. 3:30 val. po pietų So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto salėje Minku radijo metinis koncertas ir filmų vakaras.

Artinasi Kalėdos. Visi jau ieškome dovanų savo artimiesiems. Nepamirškime, kad labai gera ir pigi dovana — Keleivio metinė prenumerata — \$10.00.

Artinasi Kalėdos. Visi jau ieškome dovanų savo artimiesiems. Nepamirškime, kad labai gera ir pigi dovana — Keleivio metinė prenumerata — \$10.00.

- CIT GO KOKYBĖS ŠILDYMO ALYVA
- 24 VALANDAS ALYVOS DEGIKLIO AP-TARNAVIMAS
- GALIMA MOKĖTI DALIMIS
- DEGIKLIO DALYS IR APTARNAVIMAS PAGAL SUSITARIMĄ IS ANKSTO
- KROŠNIŲ IR VANDENS ŠILDYTUVŲ PIL-NAS ĮRENGIMAS

FORTUNA FUEL CO., INC.

470 Adams Street, Quincy, Ma. 02169

Boston

436-1204

So. Shore

773-4949

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja abštytoja apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, dūda daug ir įdomių naujienų ir atvirai pasakoja apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiškus, kuriame laukia me abipusio pasitikėjimo ir sąmoningų tikslų visoms varbia problema.

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA yra dinamiškas mūsų šviesos laikraštis, laikas naujų bendradarbių bei idėjų, visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris dirba už lietuvių — lietuvių ir Lietuvos.

Metinė prenumerata JAV-se \$10.00.

Adresas:

7722 George Street, LaSalle, P.Q. H2P 1C1, CANADA

NATŪRALINIO MAISTO

VITAMINŲ

PARDUOTUVĖ

"HEALTH WORLD"

Naujai atidaryta

DORCHESTERYJE

748 Adams St. (Prie G. Allivan Blv.)

Taip pat turime ir Kilkau juodos duonos

Atidara nuo pirmadienio iki šeštadienio 9—7 v.

Tel. 265-8767

Mirė Povilas Žiruolis

Gruodžio 5 d. Massachu-

setts General Hospital mirė senas ir ištikimas Keleivio skaitytojas Povilas Žiruolis, sulaukęs 82 m. amžiaus. Jis Keleivį skatė nuo pat 1913 metų.

Vsiems jo giminėms ir artimiesiems reiškiamė giliausią užuojautą.

Prieškalėdinis pyragų išpardavimas

Ateinantį sekmadienį, š. m. gruodžio 12 d., nuo 2 val. po pietų iki 6 val. vakaro So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos patalpose Bostono skautai ruošia prieškalėdinį pyragų išpardavimą.

Tuo pat metu ten vyks ir Piliečių draugijos vadovybės rinkimai.

Visi kviečiami pasivaizinti.

N.

"SAULĖS SERMENYS"

Tai visai neseniai išleistas Antano Gustaičio satyrinės ir humoristinės poezijos rinkinys. Įdomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos. Didelio formato, drobiniai viršeliai, labai tinka Kalėdų dovanoti. Kaina \$7.00.

kietais — \$4.00.

Ar skaitytos?

Tavo kelias į socializmą, Leon Blum, 35 psl., kaina \$0.50.

Dėl laisvos Lietuvos, LSDP memorandumai, 36 psl., kaina \$0.50.

Demokratinio socializmo pradai, (S. Kairio įvadas) 64 psl., kaina 50 centų.

Socialdemokratija ir komunizmas (K. Kauskio), 47 psl., kaina 25 centai

Religijos filosofija, parašė dr. Antanas Maceina, 335 psl., kaina \$6.00.

Lietuvio savo tautoje, valstybėje ir visuomenėje, parašė Stasys Barzdukas, 258 psl., kaina \$6.00.

Melagingas Mikasės laiškas, parašė Jurgis Jasinskis 69 psl., kaina \$1.50.

Lietuvos karaliaus kraštas, Schondocko poema, vertė A. Tyruolis, 30 psl., kaina \$1.50.

"GARSO BANGŲ" PROGRAM A

Ši radijo programa transliuojama sekmadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 1:30 iki 2:00 val. popiet.

Programoje anglų kalba pateikiama klausytojam gerai atrinkta ir suredaguota lietuvių kultūrinė, istorinė ir kitokia medžiaga, verta visiems lietuviškai nemokantiems pasiklausyti. Valandėlės pagrindinė ir puiki kalbėtoja — Birutė Vaičiūrgytė.

KĄ TIK GAVOME

neseniai mirusio įžymaus aktoriaus Leono Barausko ikalbėtą plokštelę. Kaina — \$6. Paštu nesunčiame.

KADA IR KAM PADARĖT SAVO TESTAMENTĄ

Tuo reikalu jums gali padėti teisininko Prano Sulo paruošta, teisejo Alphonse peržiūrėta, "Sutuvos" išleista knyga

KAIP SUDAROMI TESTAMENTAI

Su testamentu pavyzdžiu. Knygos kaina \$3, su testamentu forma \$3.50. Ji yra gaunama ir Keleivio administracijoje.

RADIOJO PROGRAMA

Seniausia lietuvių radijo programa Naujojoje Anglijoje iš stoties WLYN 1360 banga veikia sekmadieniais nuo 1:00 iki 1:30 val. po pietų. Perduodama vėliausią pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Šią programą veda Steponas J. ir Valentina Minkai.

Biznio reikalais kreiptis į Baltic Florist gėlių ir dovanų krautuvę, 502 E. Broadway, So. Boston, Mass. Tel. 268-0489. Ten gaunamas Keleivis ir yra didelis lietuvių knygų pasirinkimas.

Dažau ir Taisau

Namais iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisyti, kiti, kaip patalinti. Naudoju tik geriausias medžiagas.
JONAS STARINSKAS
220 Savin Hill Ave.
Dorchester, Mass.
Tel. CO 5-5854

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus
Kreiptis sena adresu:
BRONIS KONTRIM
598 Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. AN 8-1761

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenė ir išmokėjo daugiau kaip SKPTYNIS MILJONUS dolerių nariams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudimą ir ligos pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neteikia pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$15,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Tauspomeją Apdraudą — Edowment Insurance, kad jaunuoliai gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudus tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga viskoje amžiaus asmenims, rekomenduojama lietuvių klasių ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentinės apdraudos mokeskis \$2.00 į metus.

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijų. Kreipkitės į kuopų vėžėjus, ir jie plačiau paaiškina apie Susivienijimo darbus.

Gausite apsauginas informacijas, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America
807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

Vietinės žinios

Ką rinksimė didžiausiai draugijai vadovauti?

Gruodžio 12 d., taigi ateinantį sekmadienį, nuo 2 iki 6 val. popiet. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-ja rinks savo vadovybę. Dėl daugelio vietų nėra jokių varžybų — tėra tik po vieną kandidatą. Bet, pavyzdžiui, į išdininkus kandidatuoja Algis Mitkus ir Edmundas Ketvirtis. Tai reikės apsispręsti, už katra balsuoti. Aš šiuo reikalu ir noriu pasisakyti.

Ši sena draugija yra įkurta gerų lietuvių. Tokių rąkose ji ir turėtų pasilikti. Jos vadovybėje turėtų būti žmonės, ne tik sugebą tvarkyti jos ūkio reikalus, bet taip pat ir tokie, kurie sielotų jasi ir bendrais lietuviškais reikalais, lietuvių kultūros, kalbos ir aplamai — lietuviybės išlaikymo šimė krasėte problemomis. Tokie žmonės ir draugijos veikloje brangina savo kalbą ir ją vartoja, o taip pat didžia-

jasi ir savo lietuviška kilme. Deja, yra žmonių, kurie nebologai moka lietuviškai ir mielai ta kalba kalba ten, kur jų asmeniškam bizniui yra naudinga, bet kitur — akplėšėškai tą savo tėvų kalbą boikotuoja ir niekina. Taip elgiasi Edmundas Ketvirtis. Tai jis yra šios draugijos veikloje parodęs jau ne vieną kartą. Lietuvių kalbai panieką jis pademonstravo ir paskutiniame draugijos susirinkime. Pirmininkaujanciam perskaičius lietuviškai draugijos įstatų straipsnį, Edmundas Ketvirtis pareikalavo ji perskaityti jam angliškai, tarsi lietuviškai jis būtų nesuprantas.

Didesnis spiovimo į veidą visiems tikriems lietuviams, lietuviškos draugijos nariams, jau ir nebėgali būti. Niekas iš mūsų neniekiname anglų kalbos, visi ją

vertiname ir reikale vartojame, bet tai dar nereikia, kad turime užsikimšti ausis prieš savo lietuviškąjį žodį. Todėl, mano supratimu, toks asmuo visiškai netinka lietuviškos draugijos vadovybei.

J. Sonda

Paskutinis priminimas

Šių metų paskutinis Kultūrinis subatvakaris Tautinės S-gos namuose bus šį sekmadienį, gruodžio 12 d., 5 val. (ne trečią!) popiet.

Jame rašytojas Paulius Jurkus supažindins su neseniai išėjusia savo knyga — "Juodvarniai".

Visi maloniai kviečiami atsilankyti.

Subatvakarių komisija

Svarbus pranešimas

Į tradicinį Naujųjų metų sutikimą stalai rezervuojami ir bilietai iš anksto gaunami pas So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos reikalų vedėją A. Šmitą, telefonas 268-9058, A. Andriulionį, tel. 268-5503 ir S. Grigana-vičių, tel. 268-5351.

Komisija

A. T. S. BOSTONO SKYRIUS

rengia

NAUJŲJŲ METŲ SUTIKIMĄ

1976 m. gruodžio 31 d.

savoose namuose, 484 Fourth St., So. Bostone. Programoje — vaišės, muzika, dainos ir šokiai, dalyvaujant solistui Benediktui Povilavičiui ir kompozitoriui Julijui Gaide-liui.

Užsirašyti iki gruodžio 24 d. pas J. Dačį, telef. 769-4362, arba pas J. Bakį, telef. 269-1601.

O. Ulevičienė ligoninėje

Onos Ulevičienės sveikata buvo kiek pagerėjusi, bet praeitą savaitę ji vėl paguldyta Carney ligoninėje.

Pabaltiečių mėnesis

Bostono viešosios bibliotekos rengto Pabaltijos valstybių mėnesio likusioji dalis praėjo sėkmingai. Plačiau apie tai kitą kartą.

M. Girniuvienė—fil. daktarė

Bostone gyvenančio Aidų žurnalo redaktoriaus dr. Juozo Girniaus marti Mirga Pakalniškytė - Girniuvienė Pittsburgho universitete apgynė disertaciją "Aš pats kaip pažinimo objektas pagal Kanto Grynojo proto kritiką" ir gavo filosofijos daktarės laipsnį.

L. M. FEDERACIJOS BOSTONO KLUBAS

1976 m. gruodžio 11 d. 7 val. vakare Tautinės Sąjungos Namuose (484 4th St., So. Bostone) ruošia

kun. Algimanto Kezic. S. J.

NUOTRAUKŲ PARODĄ ir GAKSINĮ FILMĄ

a) Simo Kudirkos sutikimas Chicagoje b) Pensilvanijos angliakasių daina Po to įvyks — tradicinė — jauki — šeimyniška —

KALĖDINĖ VAKARONĖ-KUČIOS

Svečiai bus vaišinami pačių narių paamintais valgiais. Aplotkėlės, eglutė, kalėdinės giesmės ir kitos staigmenos.

Auka — \$5.00

Maloniai kviečia visus dalyvauti

VALDYBA

KELEIVY GALIMA GAUTI DAUG ĮDOMIŲ IR NAUJAUSIŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ.

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

VEIKIA

SESTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS nuo 1 iki 10 val. v. Telefonas: 268-1055

— SKANI LIETUVIŠKA PICA

— KORTŲ VAKARAI (Whist Party) kiekvieną trečiadienį 8 val. vak. užkandinės kambarį. Visi kviečiami dalyvauti. Atsilankę būsite maloniai nustebinti.

SESTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO LIETUVIŠKI PIETOS

(balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai)

S. B. L. P. D. Valdyba

368 W. Broadway, So. Boston, Mass. 02127

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

144 Milbury St. WORCESTER, MASS. Tel. SW 8-2868

yra vienintelis oficiali įstaiga Worcester. kuri siunčia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai suveina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Sviklienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Servisininkas R. J. ALERNA 625 EAST BROADWAY SOUTH BOSTON, MASS. TELEFONAS AN 8-4148

Be įvairių Siuntinių

Stiklas Langams

Vidinė reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinė geležies daiktai

Telefonas: AN 8-2805

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

IPEDINIS OPTOMETRISTAS

Valandos: nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

Trečiadieniais neįreimama

447 BROADWAY South Boston, Mass

Už nesies ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder

49 Church Street

E. Milton, Mass.

Atlieku visus patalynės, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje, gyvenamųjų namų ir biuro patalpų, pagal Jūsų reikalavimus. Šaukite vienos iki 9 valandų vakaro.

Telefonas: 696-9676

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTĖ)

OPTOMETRIST

Valandos: nuo 10 ryto iki 6 vakaro

Trečiadieniais — uždara

445 BROADWAY

SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o žmogaus — be ydos.

NAMAKSY - ZAMMITO

Insurance Agency, Inc.

95 Rosemary Street

Norwood, Ma. 02062

Tel. 762-6732



173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

E. KARDELIENĖS DAINŲ PLOKSTELĖ

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbičtos Karde-lienės įdainuotų dainų ir arijų plokšteles. Kaina \$6.00. Paštu nesiumčiame.

Laisvės Varpas

LIETUVIŲ RADIO

VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC ir WWEL

Vedėjas PETRAS VIŠCINIS

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary

LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistiną. Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas AN 8-4020

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., ketvirtas šventadienis ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Skambinkite 268-2500

SAVE AT A GREATER RATE

7.90% effective rate on 7 1/2% A YEAR 4-year term deposit certificates \$1000 minimum

7.08% effective rate on 6 3/4% A YEAR 2 1/2-4-year term Deposit \$1000 minimum

6.81% effective rate on 6 1/2% A YEAR 1-2 1/2-year term deposit certificates \$1000 minimum

6.00% effective rate on 5 3/4% A YEAR 90-day notes \$500 minimum

5.47% effective rate on 5 1/4% A YEAR regular account

The Federal regulations affecting these new savings certificates allow premature withdrawals on savings certificate funds provided rate of interest on amount withdrawn is reduced to the passbook rate (5 1/4% a year) and 90 days interest is forfeited.

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

BANKO SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard
Dorchester, Mass. 02122
Skambinkite 825-9090

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

Nuodėmiai priskaitomi nuo įdėjimo dienos kas mėnuo.

Pilnas draudimas

Bankas veikia jau 109-tuosius metus. Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalius.

Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai. Turimas (Assets) yra virš \$274,000,000

Siunčiant SIUNTINIUS į Lietuvą arba perkant prekes tiems siuntiniams, sąžiningai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

C/O

Trans-Atlantic Trading Co

393 West Broadway, P.O.B. 116
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos kasdien: 9-5

šeštadieniais 9-2

Vedėja Aldona Adomonis

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavų, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigų, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsakytas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsiųsti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniams apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinaki

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP. AND

TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS

IS BOSTONO Į LIETUVĄ

ir kitus Rusijos okupuotus kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nužemintomis kainomis.

Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

o šėštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127

Tel. 268-0066